

# 17. Festival Mediteranskog Filma Split

Ljetno kino Bačvice | Tvrđava Gripe

Kinoteka Zlatna vrata | Kino Portaula

13–22|6|2024



Dragi prijatelji FMFS-a,

pred vama je programski najveće izdanje Festivala mediteranskog filma Split dosad, koje donosi 107 filmova iz 41 zemlje raspoređenih u 6 programa.

Velika programska novost je da su naše popularne Ješke postale međunarodni program. Objedinili smo konkurenčiju domaćeg i mediteranskog kratkog filma i učimili je tako međunarodno važnom te osigurali značajnu nagradu u iznosu od 3.000 eura za najbolji film.

Ljetnom kinu Bačvice, Tvrđavi Gripe i Kinoteci Zlatna vrata pridružili smo novu lokaciju – Kino Portaula, livađicu uz sjeverni zid Dioklecijanove palače gdje ćete imati priliku besplatno gledati kratkometražne programe naših partnerskih filmskih festivala.

FMFS ove godine puni 17 godina i idealno je vrijeme da preuzme odgovornost za najmlade. Tako nikad bogatiji program mali meDITERAN ove godine donosi kratke i duge filmove za najmanju djecu, ali i filmove za one malo starije, kao i za srednjoškolce. Vjerujemo da ćete nam vi dragi posjetitelji, koji godinama dolazite na FMFS u velikom broju, pomoći proširiti informacije o ovom programu do djece i mladih.

Hvala svim našim pokroviteljima, partnerima i sponzorima, a uvijek najviše vama, vjernoj publici, jer prepuna kina, ne samo FMFS-a već i Kina Mediteran, naša su glavna nagrada.

A sad šugaman priko ramena, knjižicu pod ruku i proučite ovogodišnji program. Čekamo vas u kinima, dobrodošli na 17. FMFS!

**ALEN MUNIĆ**, umjetnički direktor

Dear visitors,

You are lucky to be in Split during the 10 days when our city becomes the capital of Mediterranean cinema. Since the first edition in 2008, the Mediterranean Film Festival Split has become the most visited cultural event in Split – don't miss the opportunity to discover why. The screenings take place at 4 locations in the city of Split, one of them a unique Bačvice Open Air Cinema situated in a pine wood 100 meters from the sea. Find all the information at: [www.fmfsl.hr](http://www.fmfsl.hr)

Welcome to FMFS!

**ALEN MUNIĆ**, Artistic Director

m  
e  
I  
c  
o  
m  
e

# Nagrade | Awards

**Udica Festivala za najbolji dugometražni film  
iz programa Mediteran i novčana nagrada od 2.000 EUR**  
FMFS Hook for Best Official Competition Feature Film  
and 2.000 EUR money award

**Udica Festivala za najbolju Ješku  
– kratkometražni film i novčana nagrada od 3.00 EUR**  
FMFS Hook for Best Mediterranean Short Film  
and 3.000 EUR money award

**Nagrada publike za najbolju Ješku  
– kratkometražni film i novčana nagrada od 1.000 eura**  
Audience Award for Best Mediterranean Short Film  
and 1.000 EUR money award

**Nagrada publike za najbolji film iz programa  
Parangal i Druga strana Mediterana i potpora distribuciji  
u vrijednosti od 1.000 eura**  
Audience Award for Best Feature Film from  
*Out of Mediterranean and Latin American Programme*  
and 1.000 EUR distribution support

## Natjecateljski program dugometražnih filmova

Official Feature Films Competition

Glavni natjecateljski program Festivala mediteranskog filma Split donosi najbolje filmove iz mediteranskih zemalja u protekloj i ovoj godini. Svi filmovi u programu su hrvatske premijere, a natječu se za Udicu Festivala i novčanu nagradu od 2.000 eura.

The Official Feature Films Competition programme brings along the best of the Mediterranean countries from this and past year. All films are Croatian premieres and will compete for the Festival's Hook award and 2.000 EUR.

**Tiha sluškinja**  
The Quiet Maid  
MIGUEL FAUS  
ES / 2023. / 94'

**Voy! Voy! Voy!**  
OMAR HILAL  
EG / 2023. / 100'

**Sidonie u Japanu**  
Sidonie in Japan  
ÉLISE GIRARD  
FR / 2023. / 95'

**Alexander**  
ARDIT SADIKU  
AL / 2023. / 80'

**Nasljednik**  
The Successor  
XAVIER LEGRAND  
FR / 2023. / 112'

**Enea**  
PIETRO CASTELLITTO  
IT / 2023. / 115'

**Raskrižje**  
Crossing  
LEVAN AKIN  
SE, FR, TR / 2024. / 105'

**Jedina zemlja**  
No Other Land  
BASEL ADRA,  
HAMDAN BALLAL,  
YUVAL ABRAHAM,  
RACHEL SZOR  
PS, NO / 2024. / 95'

**Amal**  
JAWAD RHALIB  
BE, FR / 2023. / 107'

**Dom**  
Dormitory  
NEHIR TUNA  
TR, DE / 2023. / 65'

**Brod \***  
Ship  
ELVIS LENIĆ  
HR / 2023. / 105'

**Raj**  
El paraíso  
ENRICO MARIA ARTALE  
IT / 2023. / 106'

**Uvijek postoji sutra \***  
There's Still Tomorrow  
PAOLA CORTELESI  
IT / 2023. / 118'

\*  
IZVAN KONKURENCIJE  
OUT OF COMPETITION



## Tiha sluškinja

The Quiet Maid / Calladita

**MIGUEL FAUS**  
—  
**Španjolska**  
Spain  
—  
**94'**  
**2023.**

Ana je preselila iz Kolumbije u Španjolsku kako bi radila kao spremačica u luksuznoj vikendici na Costi Bravi. S vlasnicom vikendice dogovorila je rad bez ugovora tijekom ljeta, no i pomoći pri dobivanju radne dozvole nakon sezone ako bude vrijedna i diskretna. Nezadovoljna uvjetima i kućnom atmosferom, Ana postaje sve opuštenija na radnom mjestu, polako otkrivajući različite načine uživanja u ljetu i luksuzu kojim je okružena... Dinamična i osjećajavajuća satirična drama debitantski je dugometražni film španjolskog redatelja Miguela Fausa, nastao prema njegovom istoimenom kratkometražnom filmu. Premjerno je prikazan na filmskom festivalu u Talinnu.

Ana has just arrived from Colombia and is the maid of a luxurious mansion on the Costa Brava, where a family of wealthy art dealers spends their summers. The young woman works without a contract, under the false promise of decent conditions at the end of the summer, if she remains obedient and discreet. Dissatisfied with the working conditions and the general atmosphere, Ana becomes more and more relaxed at work, slowly discovering her own ways of enjoying the summer and the luxury she is surrounded by... This refreshing satirical drama is the debut feature film of Spanish director Miguel Faus. It premiered at Tallinn Black Nights Film Festival.

Ljetno kino Bačvice  
**13**  
**/6**

ČET/THU  
21:15 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



## Voy! Voy! Voy!

Hassan je siromašni zaštitar iz Kaira koji čezne za boljim životu u inozemstvu i ne prestaje razmišljati o mogućim načinima odlaska iz Egipta. Jednoga dana nailazi na nogometnu momčad slijepih i slabovidnih osoba koja se priprema za natjecanje na Svjetskom prvenstvu u Europi te dobiva ideju – odglumiti će da je slabovidan kako bi se pridružio momčadi. Dok provodi svoj opak plan, privlači pažnju mlađe novinarke koja o momčadi želi napisati dirljivu priču... Crnoumorna drama snimljena prema nevjerojatnoj istinitoj priči debitantski je film egiptanskog redatelja Omara Hilala i egiptanski kandidat za nagradu Oscar 2024.

Hassan is a security guard who lives an impoverished life with his mother in Cairo and dreams of starting a new life abroad. While plotting his journey to a better life, he stumbles on the sport of blind football and cunningly decides to pose as a visually impaired man to join the team, right before the World Cup Championship finals in Europe. While carrying out his evil plan, he attracts the attention of a young journalist who wants to write a story about the team... Dramedy based on an incredible true story is the debut film of the Egyptian director Omar Hilal, selected as the Egyptian entry for the Best International Feature Film at the 96<sup>th</sup> Academy Awards.

Ljetno kino Bačvice  
**14**  
**/6**

PET/FRI  
21:15 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



## Sidonie u Japanu

Sidonie in Japan / Sidonie au Japon

**ÉLISE  
GIRARD**

—  
Francuska  
France  
—  
**95'**  
**2023.**

Dok tuguje za preminulim suprugom, poznata francuska spisateljica Sidonie Perceval dobiva poziv u Japan povodom ponovnog izdanja njezine prve knjige te ga nevoljko prihvata. Tamo je dočekuje lokalni izdavač Kenzo Mizoguchi koji je za nju isplanirao putovanje kroz predivne japanske krajolike i to baš za vrijeme kratkotrajnog perioda cvjetanja japanske trešnje. No unatoč idili koja je okružuje, Sidonie čitavim putem prati duh njezina pokojnog muža... Nježna humorna drama francuske redateljice Élise Girard, s kultnom Isabelle Huppert u naslovnoj ulozi, meditativeno je putovanje protagonistice kroz *Zemlju izlazećeg sunca*, ali i kroz bolnu prošlost koju pokušava ostaviti iza sebe. Film je premijerno prikazan u programu *Giornate degli autori* filmskog festivala u Veneciji.

Sidonie Perceval, an established French writer, is mourning her deceased husband. Invited to Japan for the reedition of her first book, she is welcomed by her local editor, Kenzo Mizoguchi who planned her a trip through the beautiful landscapes, during the Japanese spring blossoms. But the ghost of her husband follows Sidonie wherever she goes... This humorous drama by French director Élise Girard, with the iconic Isabelle Huppert in the title role, is a meditative journey of the protagonist through the Land of the Rising Sun, but also through a painful past that she is trying to leave behind.

Kinoteka Zlatna vratka  
**15  
/6**

SUB/SAT  
19:00 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



## Alexander

**ARDIT  
SADIKU**

—  
Albanija  
Albania  
—  
**80'**  
**2023.**

Tijekom pada komunizma u Albaniji 1990., brodski mehaničar Alexander Gruda i njegovih nekoliko prijatelja skovali su plan otmice ratnog broda kako bi pobegli iz zemlje i odveli svoje obitelji u slobodu. Usprkos svim preprekama – izdržavši minobacačke topove, helikoptere i mitraljesku vatru – u tome su i uspjeli, no ne bez posljedica... Dokumentarni film mladog albanskog redatelja i scenarista Arditu Sadiku pratи epsko putovanje skupine hrabrih ljudi koje se smatra jednim od najfascinantnijih potvaha Albanske povijesti. Film je bio albanski kandidat za Oscar 2024.

During the fall of communism in Albania in 1990, ship mechanic Alexander Gruda and several of his friends hatched a piratical plan to steal a warship in order to flee the country and take their families to freedom. Against all odds – weathering mortar guns, helicopters, and machine gun fire – they succeeded, but not without consequences... Documentary film by the young Albanian director and screenwriter Ardit Sadiku follows the epic journey of a group of brave people, which is considered one of the most fascinating undertakings in Albanian history. The film was selected as the Albanian entry for the Best International Feature Film at the 96<sup>th</sup> Academy Awards.

Kino Tvrđava Gripe  
**15  
/6**

SUB/SAT  
21:15 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



## Nasljednik

The Successor / Le successeur

**XAVIER  
LEGRAND**  
—  
**Francuska**  
France  
—  
**112'**  
**2023.**

30-godišnji Elias novopečeni je umjetnički direktor velike pariške modne kuće koji se, uslijed stresnih priprema za važnu reviju, bori s učestalom boli u prsima. Kada dobije neočekivani poziv da se vrati u Montreal kako bi organizirao pogreb svog otuđenog oca, odlazi u njegov kanadski dom i shvaća da mu je otac, osim slabog srca, ostavio u nasljedstvo nešto mnogo gore... Napeti psihološki triler u režiji nagradživanog redatelja Xaviera Legranda (*Julien u sredini*, 2017), sa sjajnim Marc-Andreom Grondinom u naslovnoj ulozi, premijerno je prikazan na filmskom festivalu u San Sebastianu.

30-year-old Elias, newly-announced artistic director of a famous Parisian fashion house, struggles with frequent chest pains due to stressful preparations for an important fashion show. When he receives an unexpected invitation to return to Montreal to organise his estranged father's funeral, he goes to his Canadian home and discovers that he may have inherited much worse than his father's weak heart. Suspenseful psychological thriller directed by the award-winning director Xavier Legrand (*Custody*, 2017), with the brilliant Marc-André Grondin in the title role, premiered at the San Sebastian Film Festival.

Ljetno kino Bačvice  
**15 / 6**

SUB/SAT  
21:15 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



## Enea

**PIETRO  
CASTELLITTO**  
—  
**Italija**  
Italy  
—  
**115'**  
**2023.**

Mladić Enea na pragu je tridesete, nema posao ni životni cilj, a dane provodi u hedonizmu i zabavi s najboljim prijateljem Valentinom. Kada od lokalnog mafijaškog bossa dobije ponudu da proda dvadeset kilograma kokaina, prihvata je iz puke želje za novom avanturom. S Valentinom ulazi u svijet droge i podzemlja, a u pozadini njihovog gangsterskog pothvata razvija se priča o Enejinom melankoličnom ocu, problematičnom bratu, usamljenoj majci i jednoj posebnoj djevojci... Mladi talijanski redatelj i scenarist Pietro Castellitto u netipičnoj gangsterskoj drami vješto spaja napetost s melankolijom dok oslikava svijet koji grandiozno maršira prema propadanju. Film je premijerno prikazan na filmskom festivalu u Veneciji.

Enea is on the threshold of thirty, he has no job or life goal, and spends his days in hedonism and fun with his best friend Valentino. When he receives an offer from a local mafia boss to sell twenty kilos of cocaine, he accepts it out of sheer desire for a new adventure. He enters the underworld of drugs together with Valentino, while in the background of their gangster enterprise, the story of Enea's melancholic father, problematic brother, lonely mother and one special girl develops... Young Italian director and screenwriter Pietro Castellitto skillfully combines tension with melancholy in an atypical gangster drama while depicting a world that is grandiosely marching towards decay. The film premiered at the Venice Film Festival.

Ljetno kino Bačvice  
**16 / 6**

NED/SUN  
21:15 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



## Raskrižje

Crossing

**LEVAN  
AKIN**

—  
**Švedska  
Francuska**

**Turska**

Sweden

France

Turkey

—  
**105'  
2024.**

Lia je umirovljena učiteljica koja već dugo pokušava pronaći davno izgubljenu nećakinju Teklu. Kada u Teklinom susjedstvu sreće svog bivšeg učenika Achija i od njega sazna da je Tekla preselila iz Gruzije u Tursku, odlučuje nastaviti potragu u Istanbulu, a Achi joj nudi svoju pratnju. Dvojac na putovanju susreće nekoliko živopisnih likova, među kojima odvjetniku Evrim koja se borи za prava trans osoba i mogla bi im pomoći u pronałasku Tekle... Ovaj emotivni film ceste u kojem dvoje stranaca prevladava svoje ideološke i emotivne prepreke ujedinjujući se u zajedničkoj misiji premijerno je prikazan u natjecateljskom programu ovogodišnjeg Berlin Film Festivala.

Lia is a retired teacher who has been trying to find her long-lost niece Tekla. When she meets her former student Achi in Tekla's neighborhood and learns from him that Tekla has moved from Georgia to Turkey, she decides to continue her search in Istanbul, and Achi offers to accompany her. Arriving in Istanbul, they discover a beautiful city full of connections and possibilities, but searching for someone who never intended to be found is harder than they expected – until they meet Evrim, a lawyer fighting for trans rights. This emotional road movie in which two strangers overcome their ideological and internal boundaries, uniting on a joint mission, premiered in the competition program of the Berlin Film Festival.

*Kino Tvrđava Gripe*  
**18 / 6**

**UTO/TUE  
21:15 H**

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



IZVAN KONKURENCIJE  
OUT OF COMPETITION

## Jedina zemlja

No Other Land

**BASEL  
ADRA,  
HAMDAN  
BALAL,  
YUVAL  
ABRAHAM,  
RACHEL  
SZOR**

—  
**Palestina  
Norveška  
Palestine  
Norway**

—  
**95'**

**2024.**

Basel Adra palestinski je aktivist koji godinama snima uništenje svoje zajednice Masafer Yatta od strane izraelskog okupatora. Kada upozna izraelskog novinara Yuvala Abrahama, zблиžava se s njim i stvara snažan savez koji će rezultirati višegodišnjom zajedničkom borbom. Odnos im, ipak, čitavo vrijeme progoni ekstremna nejednakost: dok Basel živi pod brutalnom vojnom okupacijom, Yuval je slobodan... Potresni dokumentarac kojeg potpisuje četveročlan palestinsko-israelski kolektiv nastao je od video materijala snimanog tijekom najmraćnijih i najstrašnijih događaja u regiji. Premijerno je prikazan u programu Panorama filmskog festivala u Berlinu gdje je nagrađen za najbolji dokumentarni film od strane žirija i publike.

Basel Adra is a Palestinian activist who films for decades the destruction of his community of Masafer Yatta by Israel's occupation. When he meets the Israeli journalist Yuval Abraham, they build an unlikely alliance that will result in their joint struggle. Their relationship, however, is constantly haunted by extreme inequality: while Basel lives under brutal military occupation, Yuval is free... Documentary signed by the four-member Palestinian-Israeli collective was created from video material recorded during the darkest, most terrifying times in the region. It premiered in the Panorama programme of the Berlin Film Festival, where it was awarded the best documentary film by the jury and the audience.

*Ljetno kino Baćvice*  
**18 / 6**

**UTO/TUE  
21:15 H**

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



## Amal

**JAWAD  
RHALIB**

—  
**Belgija**  
**Francuska**  
Belgium  
France

—  
**107'**  
**2023.**

Amal je profesorica književnosti u školi u predgrađu Bruxellesa, omiljena među učenicima zbog svog entuzijazma i neumornog promoviranja tolerancije, zajedništva i slobode izražavanja. Kada unutar jednog razreda dođe do sukoba zbog kojeg se učenica nađe na meti skupine radikalnih školskih kolega, Amal joj odlučuje pomoći te uskoro i sama postaje žrtvom neprijateljski nastrojenih učenika, ali i profesora. U napetoj i realističnoj drami smještenoj među školske klupe naslovnu ulogu tumači sjajna Lubna Azabal, publici FMFS-a poznata po filmu *Život mi dobro pristaje* (2022.). Film je premijerno prikazan na festivalu u Talinu gdje je i nagrađen za najbolju žensku ulogu.

Amal is a literature teacher in a suburban Brussels school, beloved by students for her enthusiasm and tireless promotion of tolerance and freedom of expression. When a conflict arises in one of the classes and a student is targeted by a group of radical schoolmates, Amal decides to help her. Amal soon also becomes a victim of a few hostile students, as well as some teachers... Strong, tense and realistic drama is brought by the Moroccan director Jawad Rhalib while the title role is played by the great Lubna Azabal, known to the Festival audience for the film *Life Suits Me Well* (2022). The film premiered at the Tallinn Black Nights Film Festival, where it was awarded for the best female role.

**Vjetno kino Baćvice**  
**19 / 6**

SRI/WED  
21:15 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



## Dom

**Dormitory / Yurt**

**NEHIR  
TUNA**

—  
**Turska**  
**Njemačka**  
Turkey,  
Germany

—  
**116'**  
**2023.**

Turska, 1997. godina. Dok napetosti između religioznih i sekularnih skupina rastu, 14-godišnjeg Ahmeta otac šalje u islamski učenički dom *Yurt* kako bi naučio muslimanske vrijednosti. Dječak se teško uklapa u novu sredinu te se počinje osjećati izoliran i u svojoj dnevnoj, svjetlovoj školi pa svoj novi dom skriva od kolega iz razreda. Jedina mu je utjeha novostečeni prijatelj Hakan, ulični klinac koji zna kako funkcionirati u nemilosrdnom sistemu *Yurta*... Inspiriran redateljevim iskustvom petogodišnjeg života u islamskom učeničkom domu, film prikazuje unutarnju borbu protagonista koji pokušava ispuniti očekivanja svoje obitelji i čeeze za tim da negdje pripada. Premijerno je prikazan u programu *Orizzonti* filmskog festivala u Veneciji.

Turkey, 1997. As tensions between religious and secular groups are increasing, 14-year-old Ahmet is sent by his father to an Islamic dormitory, a *Yurt*, to learn Muslim values. Ahmet works hard but has trouble fitting in with the rough kids at the *Yurt*, starting to feel isolated in his day secular school where he hides his new home from his classmates. Ahmet's only solace is a new friend Hakan, a street-smart kid who knows how to work the *Yurt* system... Inspired by the director's experience of living in a *Yurt* for five years, the film shows the protagonist's inner struggle while trying to meet the expectations of his family and longing to belong somewhere.

**Vinoteka Zlatna vrata**  
**21 / 6**

PET/FRI  
19:00 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



## Brod Ship

IZVAN KONKURENCIJE  
OUT OF COMPETITION

**ELVIS  
LENIĆ**  
—  
**Hrvatska  
Croatia**  
—  
**65'**  
**2023.**

Nakon više od 160 godina postojanja i niza veličanstvenih brodova koji su isplovili iz njegova pogona, pulsko brodogradilište *Uljanik* postalo je groblje napuštenih radionica, čeličnih olupina i zaustavljenih dizalica. U tom krajoliku postapokalipse kojeg danas nastanjuju tek glasni galebovi, gladne mačke i morski rakovi, bivši radnici dijele svoja emotivna svjedočenja. Dokumentarni film pulskog redatelja Elvisa Lenića dirljiva je posveta svim obiteljima čiji su članovi kroz generacije bili vezani za brodogradilište *Uljanik*.

After more than 160 years of existence and numerous magnificent ships that sailed from its facility, the Pula shipyard *Uljanik* became a graveyard of abandoned workshops, steel wrecks and unmoving cranes. In this post-apocalypse landscape, which today is inhabited by loud seagulls, half-starved cats and crayfish, we are caught up with the emotional testimonies of former workers. Documentary film by the director Elvis Lenić is a touching tribute to all the families whose members were connected to the *Uljanik* shipyard through the generations.

Kino Tvrđava Gripe  
**21**  
**/6**

PET/FRI  
21:15 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



## Raj El paraíso

**ENRICO  
MARIA  
ARTALE**  
—  
**Italija  
Italy**  
—  
**106'**  
**2023.**

Julio ima 40 godina i još uvijek živi s majkom. Majka mu je kao mlađa trudna cura bila prisiljena napustiti rodninu Kolumbiju, a danas je neovisna i temperamentna žena s kojom Julio ima komplikiran odnos – pun ljubavi, no istovremeno zagušujući i opresivan. Jako su povezani, pa čak i rade zajedno kao krijumčari droge za lokalnog dilera. Kada im u život uđe mlada Kolumbijska s kojom moraju organizirati sljedeći prijenos droge, njihova će se svakodnevna ozbiljno uzdržati... Dinamična obiteljska drama o kompleksnom odnosu majke i sina premijerno je prikazana na filmskom festivalu u Veneciji, gdje je dobila nagrade za najbolju žensku ulogu i najbolji scenarij, kao i nagradu žirija mladih za najbolji film.

Julio is almost 40 years old and still lives with his mother. His mother was forced to leave her native Colombia as a young pregnant girl, and today she is a strong and independent woman with whom Julio has a complicated relationship – full of love, but at the same time suffocating and oppressive. They are very close, even working together as drug smugglers for a local dealer. When a young Colombian woman enters their lives, their life will be seriously shaken... A dynamic family drama about the complex relationship between mother and son premiered at the Venice Film Festival, where it won the award for best actress and best screenplay, as well as the youth jury award for the best film.

Ljetno kino Bačvice  
**21**  
**/6**

PET/FRI  
21:15 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN



# **Uvijek postoji sutra**

**There's Still Tomorrow** / C'è ancora domani

## **IZVAN KONKURENCIJE** OUT OF COMPETITION

**PAOLA  
CORTELLESI**

-

## **Italija**

118'

2022

Rim, sredina 1940-ih. Delia je kućanica koja brine o suprugu Ivanu, njihovo troje djece i svekru Ottorinu, a uz to obavila sitne honorarne poslove. Ivano je pak neprikosnoveni gospodar obitelji koji zarađuje jedva dovoljno za osigurati krov nad glavom, no ima potrebu stalno podsjećati tko je hranitelj obitelji, ponekad ružnim riječima, a nekad u pomoć remena. Delija obiteljsku situaciju pokorno prihvata pokušavajući djeci osigurati što bolji život, a najveća joj je želja udaja kćerke Marcelle za dobrog i plemenitog supruga. Međutim, kada jednoga dana primi misteriozno pismo, počinje kovati neke nove planove... Inspirativna humoristična drama, redateljski prvijenac popularne talijanske glumice Paole Cortellesi, pokorila je talijansko kino dvorane i bila gledanija od najpopularnijih *blockbuster* prošle godine.

Rome, mid-1940s. Delia is a housewife who takes care of her husband Ivano, their three children and her father-in-law, while doing a few small part-time jobs. Ivano is the undisputed master of the family, making barely enough to keep a roof over their heads but feeling entitled to remind everyone who is the provider in the household, sometimes with nasty words, sometimes with the aid of his belt. Delia sees a suitable wedding for her daughter as her life goal – until one day a mysterious letter arrives and fires up her courage to overturn all plans.

**SUB/SAT  
21:15 H**

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / MEDITERAN

## Program dugometražnih filmova europske i svjetske kinematografije

## Out of Mediterranean Feature Films Competition

Izbor filmova produkcija izvan mediteranskog bazena koji su se "uvatili" za parangal tijekom selekcijskog procesa i koji zaslužuju da ih publika vidi. Zajedno s filmovima iz programa *Druga strana Mediterana* filmovi se natječu za potporu za distribuciju u vrijednosti od 1.000 eura, a nagrada se dodjeljuje prema glasovima publike.

A selection of films from productions outside the Mediterranean pool that have hooked the programmers during the selection process and that deserve to be seen by the audience. Together with the films from the programme *Druga strana Mediterana*, the films compete for distribution support of 1.000 EUR.

# Moja najdraža torta My Favourite Cake MARYAM MOGHADAM, BEHTASH SANAEHAI IR, FR, SE / 2024. / 96'

Zlo ne postoji  
Evil Does Not Exist  
RYÙSUKE HAMAGUCHI  
JP / 2023. / 106'

**Sinovi**  
Sons  
GUSTAV MÖLLER  
DK, SE / 2024. / 95'

**Studen**  
**Cold**  
ERLINGUR THORODDSEN  
IS / 2023. / 98'

**Topli film**  
Warm Film  
DRAGAN JOVIĆEVIĆ  
RS / 2024. / 92'

**Borci**  
Fighters  
JON HAUKELAND  
NO / 2022. / 82'

**Veni Vidi Vici**  
JULIA NIEMANN,  
DANIEL HOESL  
AT / 2024. / 86'



## Moja najdraža torta

My Favourite Cake / Keyke mahboobe man

**MARYAM**

70-godišnja Iranka Mahin živi sama otkad joj je muž umro, a kćer odselila iz Teherana u Evropu. Kada je prijateljice potaknu da prekine svoju višegodišnju samačku rutinu i revitalizira ljudbni život, Mahin izlazi na ulicu u potrazi za muškarcem. Dok se otvara novoj romansi, ne sluti kako će se jedan neočekivani susret brzo razviti u nepredvidivu večer koju nikada neće zaboraviti... Dirljiva iranska tragikomedija s vrhunskim izvedbama Lili Farhadpour i Esmaela Mehrabija u glavnim ulogama premijerno je prikazana u natjecateljskom programu ovogodišnjeg Berlin Film Festivala.

**MOGHADAM,**

**BEHTASH**

**SANAEEHA**

—

**Iran**

**Francuska**

**Švedska**

**Iran**

**France**

**Sweden**

—

**96'**

**2024.**

70-year-old Mahin has been living alone in Tehran since her husband died and her daughter moved to Europe. When a couple of friends encourage her to break her solitary routine and revitalise her love life, Mahin goes out into the street in search of a man. As she opens herself up to new romance, what begins as an unexpected encounter quickly evolves into an unpredictable evening that he will never forget... This touching Iranian tragicomedy with superb performances by Lili Farhadpour and Esmael Mehrabi in the lead roles premiered in the competition program of this year's Berlin Film Festival.

**14  
/ 6**

**PET/FRI  
21:15 H**

Kino Tvrđava Cripe

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / PARANGAL



## Zlo ne postoji

Evil Does Not Exist / Aku wa sonzai shinai

**RYŪSUKE**

**HAMAGUCHI**

—

**Japan**

**Japan**

—

**106'**

**2023.**

Takumi i njegova kćer Hana žive u malom šumskom selu Mizubiki u blizini Tokija te kao i brojne generacije prije njih vode skroman život u apsolutnom skladu s prirodom. Kada u Mizubiki dođu predstavnici tokijske tvrtke *Playmode* kako bi predstavili projekt izgradnje luksuznog kampa u selu, mještаницima je odmah jasno da će posljedice po njihovu zajednicu biti izrazito negativne. Predvođeni Takumijem, odlučuju se suprotstaviti projektu. Cijenjeni japanski redatelj Ryūsuke Hamaguchi, najpoznatiji po Oscarom nagrađenom filmu *Drive My Car* (2022), donosi meditativno promišljanje o neiscrponoj temi iskorištavanja prirode u svrhu zarade. Film je premijerno prikazan na festivalu u Veneciji gdje je ovjenčan Zlatnim lavom za najbolji film.

Takumi and his daughter Hana live in Mizubiki Village, close to Tokyo. Like many generations before them, they live a modest life according to the cycles and order of nature. When two representatives from a Tokyo company, *Playmode* arrive in the village to present a project of building a glamping site near Takumi's house, it becomes clear to the village inhabitants that the project will have a negative impact on the local community. Led by Takumi, they decide to oppose the initiative. The latest film by Japanese director Ryūsuke Hamaguchi (*Drive My Car*, 2022) premiered at the Venice Film Festival, where it won the Golden Lion for best film.

**17  
/ 6**

**PON/MON  
19:00 H**

Kinoteka Zlatna vrata

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / PARANGAL



## Sinovi

Sons

**GUSTAV  
MÖLLER**

—  
**Danska  
Švedska  
Denmark  
Sweden**

—  
**100'**  
**2024.**

Eva je predana i odgovorna zatvorska čuvarica kojoj se život uzdrma do temelja kada u zatvor stigne mladić iz njezine prošlosti. Sve više opsjednuta zatvorenikom, odlučuje zatražiti premještaju odjel u kojem je smješten – najbrutalniji i najstrože čuvani zatvorski odjel – te započinje niz događaja koji će na kušnju staviti sva njezina načela... Napeti zatvorski triler redatelja Gustava Möllera, poznatog po filmu *Krivnja* prikazanom na FMFS-u 2018. godine, izdvaja majstorski kreirana atmosfera te spektakularna izvedba Sidsé Babett Knudsen (serija *Borgen*) i Sebastiana Bulla (film *Lov*, 2020.) u glavnim ulogama. Film je premijerno prikazan u natjecateljskom programu Berlin Film Festivala.

Eva is an idealistic prison guard whose life is turned upside down when a young man from her past gets transferred to the prison where she works. Without revealing her secret, Eva asks to be moved to the young man's ward – the toughest and most violent in the prison – and begins a series of events that will shake all her principles to the core. Director Gustav Møller (*The Guilty*, 2018) creates an unsettling psychological thriller set among the prison cells, with spectacular performances by Sidsé Babett Knudsen (*Borgen* series) and Sebastian Bull (*The Hunt*, 2020). The film premiered at the Berlin Film Festival as part of the Competition programme.

**Vjetno kino Baćvice**  
**17 / 6**

**PON/MON  
21:15 H**

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / PARANGAL



## Studen

Cold / Kuldí

**ERLINGUR  
THORODDSEN**

—  
**Island  
Iceland**

—  
**95'**  
**2023.**

Islandanin Óðinn živi sam s kćeri Rún nakon što je njezina majka umrla pod sumnjivim okolnostima, navodno počinivši samoubojstvo. Zaposlen je u Centru za socijalnu skrb i upravo je dobio zadatak istražiti državni dom za maloljetnike Krókur koji je obavljen velom misterije otkad su u njemu nekoliko desetljeća ranije pod nerazjašnjenim okolnostima umrila dva dječaka. Kada dublje uđe u istragu slučaja zlokobnog doma, Óðinn počinje sumnjati da su tajne koje skriva Krókur nekakvo povezane s misterioznom smrti njegove bivše supruge... Intrigantni psihološki triler redatelja Erlingura Thoroddssena, snimljen prema istoimenoj bestseller knjizi autorice Yrsa Sigurðardóttir, bio je veliki prošlogodišnji islandski kino hit.

Óðinn Hafsteinsson lives alone with his daughter Rún after her mother died under suspicious circumstances, allegedly by suicide. As an employee of the Social Welfare Center, he has just been assigned to investigate the case of suspicious deaths that occurred at Krókur juvenile center in the 1980s. While his investigation of the sinister Krókur gets deeper, he begins to suspect that its secrets are somehow connected to his ex-wife's mysterious suicide... This intriguing psychological thriller by Erlingur Thoroddsson, based on the best-selling book by the author Yrsa Sigurðardóttir, was a big Icelandic cinema hit last year.

**Kinoteka Zlatna vrata**  
**17 / 6**

**UTO/TUE  
19:00 H**

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / PARANGAL



## Topli film

Warm Film

DRAGAN  
JOVIĆEVIĆ

—  
Srbija  
Serbia  
—  
92'  
2024..

Potaknuti burnom reakcijom tabloida povodom snimanja jednog srpskog filma s gej tematikom, dvojica glumaca započinje istraživanje na temu reprezentacije LGBTIQ osoba kroz povijest jugoslavenske, a kasnije i srpske, kinematografije. Tijekom provođenja formalno-narativne istrage, kod mlađih se glumaca mijesaju privatne dileme i pokušaj sistematizacije tretmana queer likova te povezanih društvenih promjena. Ovaj dokumentarno-igrani film, svojevrsni (meta)filmski eksperiment nad samim filmskim rodom, sačinjen je od arhivskih materijala, intervjuja i igranih dijelova, a impozantnu arhivsku građu čine inserti iz više od 37 filmova snimljenih od prvih godina kinematografije u Jugoslaviji do suvremene srpske produkcije.

After a Serbian tabloid attacked the production for making the film with a potential queer subject, two young actors started exploring the topic of representation of LGBTIQ characters through the history of Yugoslavian, and later Serbian, cinema. During the formal-narrative investigation by the young actors, their private dilemmas mix with their attempt to systematize the treatment of queer characters and related social changes. This documentary-feature film, a sort of experiment on the film genre itself, is made up of interviews, featurettes and fascinating archive material from more than 37 films.

19  
/6

SRI/WED  
21:15 H



## Borci

Fighters / Krigere

JON  
HAUKELAND

—  
Norveška  
Norway  
—  
82'  
2022.

Berat je socijalni radnik iz Oslo, a mladić Mamo njegov štićenik koji je upao u kriminalnu mrežu i treba pomoći. Berat mladića izvlači iz nevolje i potiče na pozitivne promjene razvijajući s njim blizak i zaštitnički odnos, čak svjedoči u njegovu korist u policijskom predmetu pokrenutom radi sitnog prekršaja. Kada u tom procesu policija krene istraživati Beratovu prošlost, otkriva da je i Berat nekoć bio problematični mladić koji je trebao pomoći... U ovom dokumentarno-igranom hibridu protagonisti Berat i Mamo rekreiraju događaje iz prošlosti i glume sami sebe, prikazujući na taj način dirljivu priču u kojoj je jedan plemeniti socijalni radnik izgubljenom mladiću spasio život.

Berat is a social worker from Oslo, and Mamo is his protégé who fell into a criminal network and needs help. Berat pulls the young man out of trouble and encourages him to make positive changes while developing a close, protective relationship with him, even taking Mamo's side in a police case initiated for a minor misdemeanor. When the police start digging into Berat's past, they discover that Berat was once also a troubled young man... In this documentary film that uses the means of fiction to tell a story, Berat and Mamo recreate events from the past by playing themselves, thus presenting their touching story in which a social worker saved the life of a lost young man.

20  
/6

ČET/THU  
19:00 H

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / PARANGAL

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / PARANGAL



P a t n e r s

# **Veni Vidi Vici**

**JULIA  
NIEMANN,  
DANIEL  
HOESL**

---

**Austria**  
Austria

---

**86'**  
**2024.**

Peteročlana obitelj Maynard vodi savršen život milijardera, a enormno bogatstvo i utjecaj omogućuju im apsolutnu slobodu u svakom pogledu, pa čak i kada su u pitanju zakonske restrikcije. Glava obitelji, Amon, strastveni je lovac, no ono što voli loviti nisu životinje.. Kontroverzna društvena satira austrijskog redateljskog dvojca Julie Niemann i Daniela Hoesla, iz produkcijske kuće Urlicha Seidla, smještena je u svijet nedodirljivih superbogataša u kojem ne vrijede pravila kao za druge ljudе. Film je premijerno prikazan na ovogodišnjem Sundance Film Festivalu.

The Maynard family of five leads the perfect life of billionaires, while their enormous family wealth and influence enable them to live without any restrictions, consequences or legal sanctions. The head of the family, Amon, is a passionate hunter, but what he likes to hunt is not animals... Controversial social satire by the Austrian directorial duo Julie Niemann and Daniel Hoesl, produced by Ulrich Seidl, is set in the world of the untouchable super-rich to which the law does not apply in the same way as to others. The film premiered at this year's Sundance Film Festival.

Kino Tvrđava Gripes  
20 / 6

ČET/THU  
21:15 H

**DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / PARANGAI**

## **Program dugometražnih filmova iz Latinske Amerike**

## Latin American Feature Films Competition

Program dugometražnih filmova iz Latinske Amerike donosi najbolja filmska ostvarenja iz regije toliko slične Mediteranu u kontekstu dinamike života i mentaliteta ljudi, boja, mirisa i okusa koji ih povezuju, zbog čega FMFS već godinama stavlja poseban programski fokus na ovaj dio svijeta. zajedno s filmovima iz programa *Parangal*, ovi naslovi natječu se za potporu za distribuciju u vrijednosti od 1.000 eura, a nagrada se dodjeljuje prema glasovima publike.

The programme of feature films from Latin America brings the best productions from a region so similar to the Mediterranean when it comes to their dynamics of life and people, the colours, sensations and tastes that they share. For this reason, FMFS has been putting a special program focus on this part of the world for years. Together with the films from the programme *Parangal*, the films compete for distribution support of 1.000 EUR.

# Mediterranea

## D r u g a s t r a n a

**Malu**  
PEDRO FREIRE  
BR / 2024. / 100'

**Sitni prevaranti**  
Toll  
CAROLINA MARKOWICZ  
BR, PT / 2023. / 102'

**Puan**  
MARÍA ALCHÉ,  
BENJAMÍN NAISHTAT  
AR, IT / 2023. / 105'

Malu  
PEDRO FREIRE  
BR / 2024. / 100

**Sitni prevaranti**  
Toll  
CAROLINA MARKOWICZ  
BR, PT / 2023. / 102'

**Puan**  
MARÍA ALCHÉ,  
BENJAMÍN NAISHTAT  
AR, IT / 2023./ 109'



## Malu

**PEDRO  
FREIRE**  
—  
**Brazil**  
**Brazil**  
—  
**100'**  
**2024.**

Malu je sredovječna nezaposlena glumica koja s majkom živi u siromašnoj četvrti Rio de Janeira, u trošnoj kući koju već dugo planira obnoviti i pretvoriti u umjetnički centar. Uvijek puna ideja koje nikako da realizira, preživljava od sjećanja na svoju slavnu umjetničku prošlost, a osebujnim karakterom dominira u svakom društvu, pa tako i unutar vlastite obitelji. Kada joj u posjet dode kćи s kojom ima problematičan odnos, pokušava se s njom ponovno povezati... Briljantna izvedba brazilske glumice Yare de Novaes dominira ovom realističnom i snažnom obiteljskom pričom temeljenom na odnosu redatelja Pedro Freire i njegove majke. Film je svjetsku premijeru imao na ovogodišnjem Sundance Film Festivalu.

Malu is a mercurial, unemployed actress living with her mother in a Rio de Janeiro slum, in a precarious house that she has been planning to turn into an art center. Always full of ideas that she never carries out, Malu survives on memories of her glorious artistic past while her estranged daughter comes to visit her after a long time, they try to reconnect... A brilliant performance by Brazilian actress Yara de Novaes dominates this realistic and touching family story based on the relationship between director Pedro Freire and his mother. The film had its world premiere at the Sundance Film Festival.

**16  
/6**

NED/SUN  
21:15 H

Kino Tvrđava Gripe

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / DRUGA STRANA MEDITERANA



## Sitni prevaranti

Toll / Pedágio

Suellen je siromašna samohrana majka zaposlena kao službenica na naplatnoj kući. Kada shvati da svoj posao može iskoristiti kako bi ilegalno zaradila dodatan novac, pridružuje se skupini kriminalaca motivirana "plemenitim" ciljem: svog će sina poslati na skupu radionicu za preobraćenje homoseksualaca koju vodi poznati svećenik... Slojevita obiteljska i socijalna drama drugi je dugometražni film talentirane brazilske redateljice Caroline Markowicz čiji je prvičan *Ugljen* prikazan na prošlogodišnjem FMFS-u. Film je svjetsku premijeru imao na Toronto Film Festivalu gdje je dobio nagradu *Emerging Talent Award*.

**CAROLINA  
MARKOWICZ**  
—  
**Brazil**  
**Portugal**  
—

**102'**  
**2023.**

Suellen, a single mother working as a toll booth attendant, falls in with a gang when she realizes that she can use her job to raise some extra money illegally for a so-called noble cause: to send her son to an expensive gay conversion workshop led by a renowned priest... This touching, complex family and social drama is the second feature film by the talented Brazilian directorress Carolina Markowicz (*Charcoal*, 2022). The film premiered at the Toronto Film Festival, where it received the *Emerging Talent Award*.

**17  
/6**

PON/MON  
21:15 H

Kino Tvrđava Gripe

DUGOMETRAŽNI FILMOVI / FEATURE FILMS / DRUGA STRANA MEDITERANA



## Puan

**MARÍA ALCHÉ, BENJAMÍN NAISHTAT**  
—  
**Argentina**  
**Italija**  
**Argentina**  
Italy  
—  
**109'**  
**2023.**

Profesor Marcelo Pena svoj je život posvetio predavanju filozofije na Javnom sveučilištu u Buenos Airesu. Kada njegov mentor, ikušni profesor i voditelj fakultetskog Odsjeka za filozofiju, iznenada umre, Marcelo se nuda da će upravo na naslijediti fakultetsku poziciju. Planove će mu poremetiti neočekivani dolazak Rafaela Sujarchuka, šarmantnog i karizmatičnog profesora koji je niz godina radio na modernim europskim sveučilištima i vratio se baš na vrijeme da zauzme upražnjeno mjesto... Argentinska humoristična drama smještena u akademski svijet nesvakidašnja je i zabavna oda obrazovanju i filozofiji. Film je premijerno prikazan na festivalu u San Sebastianu gdje je nagrađen za najbolji scenarij i najbolju glavnu mušku ulogu.

Professor Marcelo Pena has devoted his life to teaching philosophy at the Public University of Buenos Aires. When his mentor and the head of the Department of Philosophy suddenly dies, Marcelo hopes to become the new head of the Department. His plans turned upside down with the unexpected arrival of Rafael Sujarchuk, a charming and charismatic professor who worked at modern European universities and returned just in time to claim the vacant position for himself... The Argentinian dramedy set in the academic world, a fun ode to education and philosophy, premiered at the San Sebastian Film Festival and was awarded for the best screenplay and the best male role.

**Vjetno kino Bačvice**  
**20 / 6**  
ČET/THU  
21:15 H

## Natjecateljski program kratkometražnih filmova

### Mediterranean Short Films Competition

Popularni festivalski program *Ješke* od 2024. godine uvodi veliku novost i dobiva međunarodni karakter objedinjujući natjecateljske kategorije hrvatskog i međunarodnog kratkometražnog filma. Cilj ove programske promjene je ojačati internacionalnu dimenziju programa i autorima dati poseban fokus kakav i zaslužuju, s obzirom na to da su redatelji kratkih filmova budućnost mediteranske kinematografije koji kratkišima tek "bacaju ješke" za svoje buduće radove. Filmovi se natječu za Uđicu Festivala i najveću novčanu nagradu u regiji u iznosu od 3.000 eura.

The big news of the 17<sup>th</sup> Festival edition is merging the competitive categories of Croatian and international short films into one category. The aim of this change is strengthening the programme by giving it an international dimension as well as putting a special focus on the short film authors. The films in this programme compete for the Festival's Hook award and 3.000 EUR prize.

**Sola**  
LANA BARIĆ  
HR / 2024. / 15'

**1001 noć \***  
1001 Nights  
REA RAJIĆ  
HR / 2023. / 13'

**Mussol**  
Juanjo Giménez  
ES / 2023. / 15'

**Kratko putovanje**  
A Short Trip  
ERENIK BEQIRI  
AL, FR / 2023. / 17'

**Aerolin**  
ALEXIS  
KOUKIAS-PANTELIS  
GR / 2023. / 19'

**Čopor\***  
The Pack  
MARKO JUKIĆ  
HR / 2023. / 23'

**More medu nama**  
The Sea in Between  
LUN SEVNİK  
SI, HR / 2024. / 14'

**Tango Siesta\***  
DINKO BOŽANIĆ  
HR / 2023. / 10'

**Autocesta slomljjenog srca**  
Highway of a Broken Heart  
NIKOS KYRITIS  
GR / 2023. / 11'

**Škafetin\***  
Under the Rug  
PAŠKO VUKASOVIĆ  
HR / 2023. / 23'

**Čovjek koji nije\*  
mogaò sutjeti**  
The Man Who Could  
Not Remain Silent  
NEBOJA SLIJEPČEVIĆ  
HR, FR, BG, SI  
2024. / 14'

**Buka**  
Clamor  
SALOMÉ DA SOUZA  
FR / 2023. / 25'

**Moj muž idiot**  
My Husband, the Idiot  
LUKA GALEŠIĆ  
HR / 2023. / 18'

**Samostanski vrtlar / Samostanska vrtlarica**  
The Convent Gardener  
PATRÍCIA NEVES GOMES  
PT / 2023. / 15'

**Žarko, razmazit ćeš dite!**  
Žarko, You Will Spoil  
the Child!  
VELJKO POPOVIĆ,  
MILIVOJ POPOVIĆ  
HR / 2024. / 13'

**Galeb\***  
The Seagull  
DAVID LUŠIĆ  
HR / 2023. / 28'

**Strjele**  
Arrows  
IMANOL RUIZ DE LARA  
ES / 2023. / 16'

**IZVAN KONKURENCIJE**  
OUT OF COMPETITION



## Sola

**LANA BARIĆ**  
Hrvatska / Croatia  
15' / 2024.

Karla se nakon mnogo godina vraća na rodni otok gdje će je dočekati sve ono što je davno ostavila iza sebe.

After many years, Karla returns to her home island where she must face everything she left behind.

## 1001 noć 1001 Nights

**REA RAJČIĆ**  
Hrvatska / Croatia  
13' / 2023.

Ema (85) i Maja (80) svaku večer posljednjih pet godina provode zajedno, gledajući i komentirajući turške serije u Eminom stanu u Splitu.

For the last five years, Ema (85) and Maja (80) have spent every evening together, watching and commenting on Turkish series in Ema's apartment in Split.

## Autocesta slomljenog srca Highway of a Broken Heart

Ethniki Odos Mias Ragismenis Kardias

**NIKOS KYRITSIS**  
Grčka / Greece  
11' / 2023.

Negdje usred ničega, na praznom i mračnom dijelu beskrajne autoceste, Mary će učiniti sve kako bi došla do čovjeka koji joj je slomio srce.

Somewhere, in the middle of nowhere, on an empty and dark part of an endless highway, Mary will do everything to get to the man who broke her heart.

## Kratko putovanje A Short Trip

**ERENIK BEQIRI**  
Albanija, Francuska / Albania, France  
17' / 2023.

Klodij i Mira odlučili su emigrirati iz Albanije u Francusku, a kako bi to postigli smišljaju radikaljan plan.

Klodi and Mira have decided to emigrate from Albania to France, and in order to achieve this they come up with a radical plan.



## Mussol

JUANJO GIMÉNEZ  
Španjolska / Spain  
15' / 2023.

Sova nije vidjela staklo.

The owl has not seen the glass.

## Čopor The Pack

MARKO JUKIĆ  
Hrvatska / Croatia  
23' / 2023.

Zapovjednik Andrija predvodi grupu vatrogasaca na naizgled jednostavnom zadatku saniranja zgarišta.

Commander Andrija leads a group of firefighters on a seemingly simple task of overhauling.

## More medu nama

The Sea in Between / Morje med nama

LUN SEVNIK  
Slovenija, Hrvatska / Slovenia, Croatia  
14' / 2024.

Dok pomaže ocu u obiteljskom poslu, nezadovoljni tinejdžer zaglavlji na malom brodu sa starijim turistom.

While helping his father with the family business, a disgruntled teenage boy is stuck on a small boat with an older tourist.

## Tango Siesta

DINKO BOŽANIĆ  
Hrvatska / Croatia  
10' / 2023.

Ljetno. Mediteran. *Siesta*. Otac i sin odmaraju u spavaćoj sobi, dok u blagovanici s pogledom na more majka i dvije kćeri pospremaju poslije ručka.

Summertime. The Mediterranean. *Siesta*. Father and son are asleep in the bedroom, while in the dining room with seaview mother and two daughters are cleaning up after lunch.



IZVAN KONKURENCIJE  
OUT OF COMPETITION



IZVAN KONKURENCIJE  
OUT OF COMPETITION



## Aerolin

ALEXIS KOUKIAS-PANTELIS  
Grčka / Greece  
19' / 2023.

30-godišnja glumica Sandy danas mora održati sat joge gospođama u susjedstvu, odrediti klaunsku gažu na dječoj zabavi, otići na audiciju za angažman u reklami i pripremiti se za večernji nastup u kazališnoj predstavi. U ovu kompleksnu jednadžbu nekako mora uklopiti i dečka Spirosa.

30-year-old actress Sandy will be performing in a theater play tonight, but before that she has to teach a yoga class to a group of ladies in her neighborhood, work as a clown at a children's party and audition for a commercial. In this complex equation, she has to fit in her boyfriend Spiros.

## Škafetin Under the Rug

PAŠKO VUKASOVIĆ  
Hrvatska / Croatia  
23' / 2023.

Emotivno otuđeni otac i sin ne znaju kako brinuti za bolesnu, nepokretnu majku pa u pomoć dovođe njegovateljicu Sabinu koja useljava u obiteljsku kuću.

An emotionally estranged father and son don't know how to take care of the mother of the family who is sick and immobile, so they bring in a nurse, Sabina, into their family home.

## Čovjek koji nije mogao šutjeti

The Man Who Could Not Remain Silent

NEBOJŠA SLIJEPČEVIĆ  
Hrvatska, Francuska, Bugarska, Slovenija  
Croatia, France, Bulgaria, Slovenia  
14' / 2024.

27. veljače 1993. Štrpc, Bosna i Hercegovina. Putnički vlak na liniji Beograd-Bar zaustavljuju paravojne snage u akciji etničkog čišćenja. Dok odvode nevine civile, samo jedan od pet stotina putnika usuđuje im se suprotstaviti. Ovo je istinita priča o čovjeku koji nije mogao šutjeti.

February 27, 1993, Strpc, Bosnia and Herzegovina. A passenger train from Belgrade to Bar is stopped by paramilitary forces in an ethnic cleansing operation. As they haul off innocent civilians, only one man out of 500 passengers dares to stand up to them. This is the true story of a man who could not remain silent.

## Buka

Clamor / Boucan

SALOMÉ DA SOUZA  
Francuska / France  
25' / 2023.

Johannes i Gabin žive u malom mjestu na jugu Francuske i zaljubljeni su.

Johannes and Gabin live in a small town in the south of France and are in love.



## Moj muž idiot My Husband, the Idiot

LUKA GALEŠIĆ  
Hrvatska / Croatia  
18' / 2023.

Julijin skladan i gotovo sterilan život narušava sumnja da je suprug varal.

Julija's harmonious and almost sterile life is disturbed by the suspicion that her husband is cheating on her.

## Samostanski vrtlar / Samostanska vrtlarica

The Convent Gardener  
O Jardineiro do Convento /  
A Jardineira do Convento

PATRÍCIA NEVES GOMES  
Portugal / Portugal  
15' / 2023.

Mladić glumi da je nijem kako bi dobio posao vrtlara u samostanu. /  
Mlada žena glumi da je nijema kako bi dobila posao vrtlarice u samostanu.

A young man poses as mute to get a job as a gardener in a convent. /  
A young woman poses as mute to get a job as a gardener in a convent.

## Žarko, razmazit češ dite! Žarko, You Will Spoil the Child!

VELJKO POPOVIĆ, MILIVOJ POPOVIĆ  
Hrvatska / Croatia  
13' / 2024.

Uspomene i anegdote jednog odrastanja u Splitu osamdesetih godina prošlog stoljeća, dirljiva su posveta baki i djedu koji su ostavili neizbrisiv trag u životu svoje unuke.

Memories and anecdotes of growing up in Split in the 1980s as a touching tribute to grandparents who left an indelible mark on their granddaughter's life.

## Galeb The Seagull

DAVID LUŠIČIĆ  
Hrvatska / Croatia  
28' / 2023.

Galeb je bio brod jugoslavenskog predsjednika Tita koji je služio za promicanje mira između Istoka i Zapada. Ovaj dokumentarni esej prati njegovu rekonstrukciju kroz svjedočanstvo njegovog posljednjeg časnika.

Galeb was Yugoslav president Tito's ship that served to promote peace between East and West. This documentary essay traces its reconstruction through the testimony of its last officer.



## Strijele Arrows / Flechas

**IMANOL RUIZ DE LARA**  
Španjolska / Spain  
16' / 2023.

Gabrielle, Emma, Leire i Zoe iskradaju se iz svojih soba u internatu i odlaze u gimnastičku dvoranu zabavljati se uz glazbu i alkohol.

Gabrielle, Emma, Leire and Zoe sneak out of their rooms at a boarding school for a night out at the center's gym.

## Program filmova za djecu i mlade Children and Youth Film Programme

Djeca rođena u digitalno doba od malena su izložena sadržajima na velikim i malim ekranima. Kroz pomno odabrane filmske programe, FMFS nastoji najmlađu publiku upoznati s kvalitetnom domaćom i europskom produkcijom, približiti im Festival i nezavisna kina te poticati obrazovanje kroz zabavu. U sklopu programa *mali meDITERan* tako se i ove godine prikazuju animirani iigrani filmovi – kratke i duge forme – za sve uzraste. Program nije natjecateljskog karaktera.

Children born in the digital age are exposed to content on big and small screens from an early age. Through a carefully selected film programme, FMFS strives to introduce the young audience to high quality national and European productions, bringing them closer to the Festival and arthouse cinema world, and encouraging education through entertainment. As part of the programme *mali meDITERan*, short and feature, animated and fiction films for all ages will be presented. This programme is not competitive.the Mediterranean countries from this and past year. All films are Croatian premieres and will compete for the Festival's Hook award and 2.000 EUR.

## m a l i   m e D I T E r a n

**Čarobna prijateljstva**  
Kratkometražni filmovi za djecu 3+, 33'

**Mali zeleni**  
Kratkometražni filmovi za djecu 7+, 55'

**BLON 10**  
Kratkometražni filmovi za djecu 7+, 64'

**Lisac i zečica spašavaju šumu – SINK**  
Dugometražni animirani film za djecu 7+, 76'

**Nina i ježeva tajna – SINK**  
Dugometražni animirani film za djecu 7+, 82'

**Moj prijatelj robot**  
Dugometražni animirani film za djecu 10+, 100'

**Unclickable**  
Igrani film za mlade uzrasta 14+, 74'

Koaya –  
vragolasti  
pokrivač  
KOLJA  
SAKSIDA  
Slovenija  
3' / 2019.



Franzijina  
čarobna juha  
ANA  
CHUBINIDZE  
Francuska  
9' / 2021.

T-Rex  
JULIA OCKER  
Njemačka  
4' / 2022.

Između  
dvije sestre  
ANNE-SOPHIE  
GOUSSET,  
CLÉMENT  
CÉARD  
Francuska  
7' / 2022.

Oprosti  
ALŽBETA  
MAČÁKOVÁ  
MIŠEJKOVÁ  
Česká Republika  
8' / 2022.

Crnilo  
ERIK VERKERK,  
JOOS VAN DEN  
BOSCH  
Nizozemska  
2' / 2020.

**Kinoteka Zlatna Vrata**  
**15**  
**/6**  
SUB/SAT  
10:00 H

## Čarobna prijateljstva

Kratkometražni animirani filmovi za djecu 3+

Program Čarobna prijateljstva izbor je od šest kratkih animiranih priča o toplim i neobičnim prijateljstvima koja su ponekad stavljenja na kušnju. Nudeći zadivljujuću raznolikost stilova, program pruža izvrstušnu priliku za razgovor s djecom o važnosti međusobnog pomaganja, zajedničkog rada, različitosti i o moći opruštanja. Filmovi su primjereni za djecu od 3 i više godina, a ukupno trajanje filmova je 33 minute. Program se prikazuje u partnerstvu s *Animation Festival Network*.

Programme Čarobna prijateljstva is a selection of six short animated films about unusual friendships that are sometimes put to the test. Offering an amazing variety of styles, the programme provides an excellent opportunity to talk to children about the importance of helping each other, working together, diversity and the power of forgiveness. The films are suitable for children aged 3 and over, and the total duration of the films is 33 minutes. The programme is presented in partnership with the *Animation Festival Network*.



## Mali zeleni

Kratkometražni animirani filmovi za djecu 7+

Program Mali zeleni izbor je od devet kratkih animiranih filmova koji djeci pružaju duhovit i razigran pristup istraživanju različitih aspekata održivog razvoja i očuvanja prirode. Širokim izborom autora, stilova i tema, filmovi proširuju znanja, potiču na promišljanje i djelovanje te usmjeravaju prema drugačijem, održivijem razvoju, koji se danas čini kao neizbjeglan smjer budućnosti planeta. Filmovi su primjereni za djecu od 7 i više godina, a ukupno trajanje je 55 minuta. Program se prikazuje u partnerstvu s *Animation Festival Network*.

Programme Mali zeleni is a selection of nine short animated films that provide children with a humorous and playful approach to exploring various aspects of sustainable development and nature conservation. With a wide selection of authors, styles and themes, films expand knowledge, encourage thinking and action, and point towards a more sustainable development. The films are suitable for children aged 7 and over, and the total duration is 55 minutes. The programme is presented in partnership with the *Animation Festival Network*.

Benztown  
GOTTFRIED  
MENTOR  
Njemačka  
5' / 2021.

Migranti  
GRUPA AUTORA  
Francuska  
8' / 2020.

Orgijsatička  
hiperplastika  
PAUL BUSH  
Danska, UK  
7' / 2020.

Kamenčić  
zlata vrijedan  
GRUPA AUTORA  
Francuska  
4' / 2020.

Kako prikladno  
HUNG HUEI  
JEN RED  
Tajvan, Estonija  
5' / 2022.

Manje je više  
NOAH ERNI  
Švicarska  
3' / 2021.

Lasica  
TIMON LEDER  
Slovenija  
12' / 2016.

Svinja  
JORN LEEUWERINK  
Nizozemska  
8' / 2022.

Izgubljeni vrt  
NATALIA  
CHERNYSHEVA  
Francuska  
3' / 2017.

**Kinoteka Zlatna Vrata**  
**22**  
**/6**  
SUB/SAT  
10:00 H

	<b>13</b> ČET THU	<b>14</b> PET FRI	<b>15</b> SUB SAT	<b>16</b> NED SUN	<b>17</b> PON MON	<b>18</b> UTO TUE	<b>19</b> SRI WED	<b>20</b> ČET THU	<b>21</b> PET FRI	<b>22</b> SUB SAT
KINO TEKA ZLATNA VRATA										
LJETNO KINO BAĆVICE	<p>⌚ 19 H Lisac i zečica spašavaju šumnu – SINK MASCHA HALBERSTAD NL, BE, 76'</p> <p>⌚ 19:00 H Sidonie u Japanu Sidonie in Japan ÉLISE GIRARD FR, 95'</p>	<p>⌚ 10 H Čarobna prijateljstva Kratkometražni animirani filmovi za djecu 3+, 33'</p>	<p>⌚ 17 H BLON 10 Kratkometražni animirani filmovi za djecu 3+, 64'</p>	<p>⌚ 19 H Zlo ne postoji Evil Does Not Exist RYŪSUKE HAMAGUCHI JP, 106'</p>	<p>⌚ 19 H Studen Cold ERLINGUR THORODDSEN IS, 98'</p>	<p>⌚ 19 H Unclickable BABIS MAKRIDIS CY, GR, US, 74'</p>	<p>⌚ 19 H Borci Fighters JON HAUKELAND NO, 82'</p>	<p>⌚ 19 H Dom Dormitory NEHIR TUÑA TR, DE, 116'</p>	<p>⌚ 10 H Mali zeleni Kratkometražni animirani filmovi za djecu 7+, 55'</p>	<p>⌚ 19:00 H Nina i ježeva tajna – SINK JEAN-LOUP FELICIOU, ALAIN GAGNOL FR, 82'</p>
TVRDAVA GRIPPE	<p>⌚ 21:15 H Sola LANA BARIĆ HR, 15'</p> <p>⌚ 21:15 H Autocesta slomljeno srca Highway of a Broken Heart NIKOS KYRITISIS GR, 11'</p>	<p>⌚ 21:15 H Mussol JUANJO GIMÉNEZ ES, 15'</p>	<p>⌚ 21:15 H More među nama The Sea in Between LUN SEVNIK SI, HR, 14'</p>	<p>⌚ 21:15 H Aerolin ALEXIS KOURIAS-PANTELIS GR, 19'</p>	<p>⌚ 21:15 H Čovjek koji nije mogao šutjeti The Man Who Could Not Remain Silent N. SLIJEPČEVIĆ HR, FR, BG, SI, 14'</p>	<p>⌚ 21:15 H Moj muž idiot My Husband, the Idiot LUKA GALEŠIĆ HR, 18'</p>	<p>⌚ 21:15 H Strjake Arrows IMANOL RUIZ DE LARA ES, 16'</p>	<p>⌚ 21:15 H Žarko, razmazit će dite! Žarko, You Will Shoot the Child! VELJKO POPOVIĆ, MILIVOJ POPOVIĆ HR, 13'</p>	<p>⌚ 21:15 H Raj El Paraíso ENRICO MARIA ARTALE IT, 106'</p>	<p>⌚ 21:15 H Uvijek postoji sutra There's Still Tomorrow PAOLA CORTELESI IT, 118'</p>
KINO PORTPORA	<p>⌚ 21:15 H 1001 noć 1001 Nights REA RAJČIĆ HR, 13'</p> <p>⌚ 21:15 H Moja najdraža torta My Favourite Cake MARYAM MOGHADM, BEHTASH SANAEHHA IR, FR, SE, 96'</p>	<p>⌚ 21:15 H Kratko putovanje A Short Trip ERENIK BEQRİ AL, 17'</p> <p>⌚ 21:15 H Alexander ARDIT SAĐIKU AL, 80'</p>	<p>⌚ 21:15 H Čopor The Pack MARKO JUKIĆ HR, 23'</p> <p>⌚ 21:15 H Malu PEDRO FREIRE BR, 100'</p>	<p>⌚ 21:15 H Tango Siesta DINKO BOŽANIĆ HR, 10'</p> <p>⌚ 21:15 H Sitni prevaranti Toll CAROLINA MARKOWICZ BR, PT, 102'</p>	<p>⌚ 21:15 H Škafetin Under the Rug PASKO VUKASOVIĆ HR, 23'</p> <p>⌚ 21:15 H Raskrijeće Crossing LEVAN AKIN SE, FR, TR, 105'</p>	<p>⌚ 21:15 H Buka Glamor SALOMÉ DA SOUZA FR, 25'</p> <p>⌚ 21:15 H Topli film Warm Film DRAGAN JOVIČEVIĆ RS, 92'</p>	<p>⌚ 21:15 H Samostanski vrtlar / Samostanska vrtlarica The Convent Gardener P. NEVES GOMES PT, 15'</p> <p>⌚ 21:15 H Veni Vidi Vici JULIA NIEMANN DANIEL HOESL AT, 86'</p>	<p>⌚ 21:15 H Galeb The Seagull DAVID LUŠIĆ HR, 28'</p> <p>⌚ 21:15 H Brod Ship ELVIS LENIĆ HR, 65'</p>	<p>⌚ 21:15 H Moj prijatelj robot Robot Dreams PABLO BERGER ES, 102'</p>	
		<p>⌚ 21:30 H Festivali u gostima Guest Fest – Zagreb Film Festival</p>	<p>⌚ 21:30 H Festivali u gostima Guest Fest – Cinebill Film Festival</p>	<p>⌚ 21:30 H Festivali u gostima Guest Fest – Sarajevo Film Festival</p>	<p>⌚ 21:30 H Festivali u gostima Guest Fest – Revija UMAS</p>	<p>⌚ 21:30 H Festivali u gostima Guest Fest – Postira Seaside Film Festival</p>	<p>⌚ 21:30 H Festivali u gostima Guest Fest – EFA Shorts</p>	<p>⌚ 21:30 H Festivali u gostima Guest Fest – Animafest Zagreb</p>	<p>⌚ 21:30 H All and Nothing at All – filmska glazba Mirka Krstićevića</p>	

Gradovi od  
pare i kamena  
TOMAS  
MITKUS  
Litva  
13' / 2015.



Raskröße  
NATHAN  
JUREVICIUS  
Litva  
7' / 2016.

Pokretna  
svjetla  
GEDIMINAS  
ŠIAULYS  
Litva  
11' / 2017.

Bakine  
palačinke  
DOMINKA  
ADOMAVIČIŪTE  
VYKINTAS  
LABANAUSKAS  
Litva  
2' / 2019.

Zaklon od  
snijega  
ROBERTAS  
NEVECKA  
Litva  
16' / 2020.

Purga  
A. SKUČAS  
GINTARĘ  
VALEVIČIŪTĘ-  
BRAZAUSKIENĘ  
Litva  
13' / 2023.

Umor  
EVA RODZ  
Litva  
2' / 2021.

Kinoteka Zlatna Vratia  
**16**  
**/6**

NED/SUN  
17:00 H



## Lisac i zečica spašavaju šumu

– sinkronizirano / 7+

U lijepoj i velikoj šumi živi skupina veselih životinjskih prijatelja. Jednoga dana počnu se događati neobične stvari: Sovu je negdje nestala, a rijeka se prelijeva i sve više približava njihovim domovima. Životinje se ujedinjuju te predvođene Liscom i Zećicom odlaze pronaći prijateljicu Sovu, saznati što se točno događa i spasiti svoje domove... Zabavna obiteljska animirana avantura koja slavi snagu prijateljstva premijerno je prikazana u dječjem natjecateljskom programu *Generation Kplus* filmskog festivala u Berlinu.

This film is dubbed in Croatian.

**MASCHA**  
**HALBERSTAD**  
–

**Nizozemska**  
Belgijska  
Netherlands  
Belgium

–  
76'  
2024.

**14**  
**/6**

PET/FRI  
19:00 H



## Nina i ježeva tajna

- sinkronizirano / 7+

**JEAN-LOUP  
FELICIOLI,**

**ALAIN  
GAGNOL**  
—

**Francuska**

France

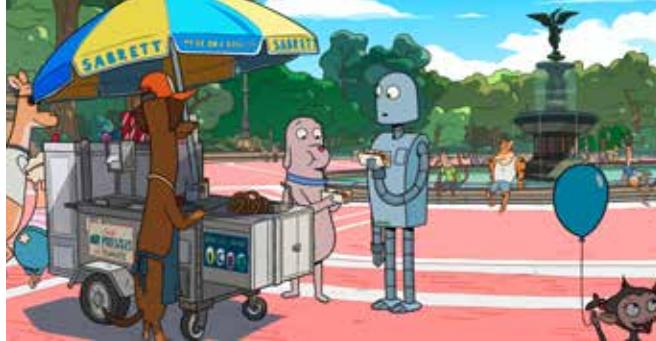
—

82'

2023.

10-godišnja Nina svoju je bujnu maštu oduvijek hranila pričama o ježu koje joj je smišljao tata. Jednog dana tata joj ostaje bez posla, a Nina se počinje brinuti za budućnost svoje obitelji. Kada čuje glasine o blagu koje je sakrio vlasnik obližnje stare tvornice, Nina i njezin najbolji prijatelj Mehdi odlučuju organizirati pljačku skrivenog blaga kako bi ga podijelili ocu i njegovim kolegama s posla... Animirana obiteljska avantura francuskih redatelja Alaina Gagnola i Jean-Loup Feliciolija premijerno je prikazana na festivalu animiranog filma u Annecyju.

This film is dubbed in Croatian.



## Moj prijatelj robot

Robot Dreams / 10+

**PABLO  
BERGER**  
—

**Španjolska**  
Spain

—

102'

2023.

Pas živi sam u stanu na Manhattanu i jako je usamljen, zbg čega jednog dana odlučuje sebi napraviti prijatelja – robota. Dvojac odmah postaje nerazdvojan, a prijateljstvo im cvjeta dok zajedno provode dane zabavljajući se po ulicama i parkovima u ritmu New York 80-ih. Jedne ljetne noći, međutim, dolazi do neočekivane situacije zbog koje je Pas prisiljen napustiti Robota, s velikom tugom, ali i nadom da će se uskoro ponovo ujediniti... Prvi animirani film nagradivanog španjolskog redatelja Pabla Bergera, publici FMFS-a ponoznat po filmu *Snjeguljica* (2012.), donosi dirljivu priču o važnosti i krvakosti prijateljstva. Film je premijerno prikazan na filmskom festivalu u Cannesu te je bio nominiran za Oscara za najbolji animirani film.

Dog lives alone in an apartment in Manhattan and he's tired of being alone. One day he decides to build himself a companion – a robot. Their friendship blossoms and they become inseparable, spending many fun moments together to the rhythm of 80's NYC. One summer night, however, unforeseen circumstances occur and Dog is forced to abandon Robot. Will they ever meet again? The first animation by the award-winning Spanish director Pablo Berger (*Blancanieves*, 2012) is a touching story about friendship, its importance, and its fragility. It premiered at the Cannes Film Festival and was nominated for Best Animated Film at the 96<sup>th</sup> Academy Awards.

Kinoteka Zlatna vrata  
**22**  
**/6**

SUB/SAT  
19:00 H

Kino Tvrđava Gripe  
**22**  
**/6**

SUB/SAT  
21:15 H



## Unclickable

14+

**BABIS  
MAKRIDIS**

—

**Cipar  
Grčka**

**SAD**

Cyprus

Greece

USA

—

**24'**

**2024.**

Prevarе putem digitalnih oglasa prema nekim su procjenama drugi najveći izvor prihoda u svijetu organiziranog kriminala, nakon trgovine drogom. Bivši *IT manager* odlučuje istražiti ovaj mračni kutak digitalnog svijeta te okuplja tim programera s ciljem izgradnje vlastite mreže lažnih web stranica koje nude digitalno oglašavanje. Radeći iz podruma na nepoznatoj lokaciji, tim je u kratkom roku uspio prevariti brojne oglašivače, ali i razotkriti ulogu koju u cijelom procesu imaju tehnološki divovi *Google* i *Facebook*. Grčki redatelj Babis Makridis, publici FMFS-a poznat po filmu *Sažaljenje* (2018.), u ovom edukativnom dokumentarnom filmu prikazuje utjecaj virtualnih prevara na globalno internetsko gospodarstvo, ali i na pojedince kojih među žrtvama ima mnogo više nego što se na prvi pogled čini.

A former CTO assembles a team of software developers in the basement of an undisclosed location. They set out to build a digital advertising fraud operation and within 12 weeks, they managed to defraud a number of high-profile advertisers. As their operation unfolds, they interview some famous and lesser-known victims of ad fraud, shedding light on the role played by the technological giants *Google* and *Facebook*. A documentary film by the director Babis Makridis (*Pity*, 2018) and writer Guy Krief educates about all the impacts of virtual fraud on the internet economy and our societies.

## FESTIVALI U GOSTIMA

GUEST SHORTS

U festivalskom besplatnom ljetnom kinu namijenjenom kratkometražnom programu – koje se od ove godine nalazi uz sjeverne zidine Dioklecijanova palače – FMFS već godinama njeguje međufestivalsku suradnju. S izborom kratkometražnih filmova tako se predstavljaju hrvatski, regionalni i međunarodni filmski festivali, a ove će se godine na toj lokaciji održati i poseban program kratkih domaćih filmova za koje je glazbu skladao cijenjeni hrvatski skladatelj Mirko Krstičević.

In its open air cinema dedicated to a short film programme – located next to the northern walls of the Diocletian's Palace – the Festival presents a selection of shorts from several national, regional and international film festivals. This year, a special programme will be presented there as well: a selection of shorts for which the music was composed by the renowned Croatian composer Mirko Krstičević.

*Festivali u gostima | Guest Shorts*

**Zagreb Film Festival**  
**Cinehill Film Festival**  
**Sarajevo Film Festival**  
**Revija UMAS**  
**Postira Seaside Film Festival**  
**European Film Academy Shorts**  
**Animafest Zagreb**  
**All and Nothing at All – Mirko Krstičević**

**19  
/ 6**

SRI/WED  
19:00 H

mali mediterran

# Zagreb Film Festival

Festival u Gostima

Kino Portaula  
**15 / 6**

SUB/SAT  
21:30 H



**Niska trava**  
Short Cut Grass  
DAVID  
GAŠO  
Hrvatska / 2023. / 26'

**Please  
Make it Work**  
DANIEL  
SOARES  
Švicarska, Portugal  
/ 2022. / 14'

**Ja ēu prva**  
I'll Be the First  
MARTINA  
MARASOVIĆ  
Hrvatska / 2023. / 22'

**Tits**  
EIVIND  
LANDSVIK  
Norveška / 2023. / 12'

**Zagreb Film Festival** nastao je 2003. godine s ciljem predstavljanja najbolje recentne nezavisne međunarodne i domaće filmske produkcije hrvatskoj publici, uz poseban fokus na otkrivanje i promociju novih autora te suvremenih nezavisnih filmova. U skladu s posebnim fokusom Festivala, natjecateljski program čine debutantski filmovi kratkometražne i dugometražne forme, a posebna kategorija Kockice posvećena je hrvatskim redateljima. Kao svojevrsnu nadogradnju programa Kockice, ZFF 2020. godine pokreće internetsku platformu *croatian.film* na kojoj je hrvatske kratke filmove moguće gledati u cijelom svijetu. Nudeći tijekom gotovo dva desetljeća festivalsku, a kasnije i distribucijsku filmsku platformu, ZFF je odigrao ključnu ulogu u odgajanju brojnih generacija publike koja uživa u filmskoj umjetnosti.

**Zagreb Film Festival** na Festivalu mediteranskog filma Split gostuje sa selekcijom kratkometražnih filmova iz natjecateljskog međunarodnog programa i Kockica 2023.

**Zagreb Film Festival** is taking place since 2003, presenting to the audience the best of recent independent international and domestic film production. From its beginning, ZFF is oriented towards discovering and promoting contemporary independent film and debut films of directors from around the world, and special category Chekers is dedicated to Croatian directors. In 2020, ZFF launches internet platform *croatian.film* which became central place for the online promotion and viewing of Croatian films worldwide. With more than two decades of their activity as a festival, and later also as a distribution platform, ZFF played a crucial role in bringing up generations of audiences who enjoy film art.

**Zagreb Film Festival** will present a selection of short films from their official Short Competition Programme and Checkers 2023.

# Cinehill Film Festival

Festival u gostima

Kino Portaula  
**16**  
**/6**

NED/SUN  
21:30 H



**Cinehill Film Festival** novo je „ruho“ Motovun Film Festivala koji od 1999. godine hrvatskoj publici donosi kvalitetne filmske naslove nastale u malim kinematografijama i nezavisnim produkcijama, a koji se ističu svojom inovativnošću, idejom i snagom priča. 2023. godine uoči svog jubilarnog 25. izdanja Festival je osvojio novi filmski vrhunac i premjestio se iz ptoresknog istarskog gradića Motovuna u očaravajuće šume planinskog Gorskog kotara, čime je krenuo u novu avanturu i započeo jednu drugačiju priču.

**Cinehill Film Festival** na Festivalu mediteranskog filma Split gostuje s odabranim kratkometražnim filmovima prikazanih u natjecateljskom programu.



**Cinehill Film Festival** was founded as Motovun Film Festival in 1999 with its programme dedicated to films from small cinematographies and independent productions, that excel with their innovative approach, ideas and intense stories. For its 25<sup>th</sup> jubilee edition, the Festival decided to reach a new cinematic peak and moved from the picturesque Istrian town of Motovun to enchanting forests on the mountains of Gorski Kotar, thereby embarking on a new adventure and beginning a completely new story.

**Cinehill Film Festival** will present a selection of short films screener as part of the Official Competition programme.

Things  
Unheard Of  
Serpêhatiyêñ  
Neqewimi  
RAMAZAN  
KILIÇ  
Turska / 2023. / 15'

Dear  
Passengers  
Kallid reisijad  
MADLI  
LÄÄNE  
Estonija / 2022. / 11'

Glenn,  
The Great  
Nature Lover  
ANNA  
ERLANDSSON  
Švedska / 2022. / 5'

Tremor  
Beben  
RUDOLF  
FITZGERALD  
LEONARD  
Njemačka / 2022. / 16'

Goalgetter  
Golgeter  
IVAN  
STOJILJKOVIĆ  
Srbija / 2022. / 18'

Kino Portaula  
**16**  
**/6**

NED/SUN  
21:30 H

# Sarajevo Film Festival

Festival u Gostima

Kino Portaula  
**17**  
**/6**

PON/MON  
21:30 H



**Sarajevo Film Festival** pokrenut je 1995. godine pred kraj četverogodišnje opsade Sarajeva, s ciljem poticanja obnove civilnog društva i održavanja kozmopolitskog duha Grada. Dva desetljeća kasnije, Sarajevo Film Festival je svjetski priznat međunarodni festival zahvaljujući kojem filmovi, talenti i projekti iz regije dospijevaju u centar pažnje međunarodne filmske zajednice. Programski fokus natjecateljskih i popravnih programa Festivala je regija Jugoistočne Europe, odnosno države: Armenija, Austrija, Azerbejdžan, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Hrvatska, Kipar, Grčka, Gruzija, Mađarska, Kosovo, Makedonija, Malta, Moldavija, Crna Gora, Rumunija, Srbija, Slovenija, Turska i Ukrajina.

**Sarajevo Film Festival** na Festivalu mediteranskog filma Split gostuje sa selekcijom prošlogodišnjeg natjecateljskog programa studentskog filma.

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / SFF



**Heartbeat**  
**Srce**  
**GVOZDEN**  
**ILIĆ**  
**Bosna i Hercegovina**  
**/ 2023. / 16'**

**In Their**  
**Dreams all**  
**Jellyfish**  
**Are Wet**  
**Im traum sind**  
**alle quallen**  
**feucht**  
**MARIE**  
**LUISE**  
**LEHNER**  
**Austrija / 2023. / 27'**

**Falling**  
**ANNA**  
**GYIMESI**  
**Mađarska / 2023. / 17'**

**From the**  
**Corner of**  
**My Eyes**  
**Szemeré sarka**  
**DOMONKOS**  
**ERHARDT**  
**Mađarska / 2023. / 6'**

Kino Portaula  
**17**  
**/6**

PON/MON  
21:30 H

**Sarajevo Film Festival** was initiated in the year 1995, towards the end of the four-year siege of Sarajevo, with the aim of helping to reconstruct civil society and retain the cosmopolitan spirit of the city. Today, two decades later, Sarajevo Film Festival grew into a big and renowned international film festival, shining an international spotlight on films, talents and projects from the region. The focus of festival's competition and side programme is the region of South-East Europe, including the countries of Albania, Armenia, Austria, Azerbaijan, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Greece, Georgia, Hungary, Kosovo, Macedonia, Malta, Moldova, Montenegro, Romania, Serbia, Slovenia, Turkey and Ukraine.

**Sarajevo Film Festival** will present a selection of short films from their last year's student film competition programme.

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / SFF

# Revija UMAS



**Revija UMAS** natjecateljska je revija studentskih kratkih filmova Odsjeka za film i video, Umjetničke akademije Sveučilišta u Splitu. Revija je pokrenuta 2019. godine te se održava svake godine uz sve veći interes publike. Osnovni cilj Revije je promocija mlađih filmskih autora i jačanje splitske filmske scene, ali i suradnja više odsjeka Umjetničke akademije, pa je tako prošlogodišnje izdanje realizirano u koprodukciji s odsjecima za glumu, dizajn vizualnih komunikacija i kiparstvo. Osim u sklopu programa hrvatskih filmskih festivala, filmovi s Revije UMAS prikazani su i na festivalima u SAD-u, Indiji, Nizozemskoj, Kazahstanu i Turskoj.

**Revija UMAS** na Festivalu mediteranskog filma Split gostuje sa selekcijom filmova s posljednja četiri izdanja.

**Revija UMAS** is a competitive showcase of short films made by the students of the Film and Video Department at the Art Academy in Split. It was launched in 2019 and takes place every year with great interest from the audience. Its main goal is the promotion of young filmmakers and strengthening the film scene in the city of Split, but also the collaboration of different departments of the Academy. Films from Revija UMAS were presented at different Croatian film festivals, as well as some film festivals in the USA, India, the Netherlands, Kazakhstan and Turkey.

**Revija UMAS** will present a selection of short films from the last four editions.

**Marčane bure**  
**TONI**  
**WAGNER**  
Hrvatska / 2020. / 17'

**Jugo**  
**LUCIJA**  
**BOSANČIĆ**  
Hrvatska / 2020. / 19'

**Cimerica**  
**JADRAN**  
**PARUNOV**  
Hrvatska / 2021. / 24'

**Muke**  
**EMA**  
**CAREVIĆ**  
Hrvatska / 2022. / 3'

**Incubus**  
**TOMISLAV**  
**MLETIĆ**  
**ROTTOLONI**  
Hrvatska / 2022. / 9'

**Priroda i društvo**  
**JULIO**  
**JURAGA**  
Hrvatska / 2022. / 10'

**Vapor solo**  
**MARIJA**  
**MRATINIĆ**  
Hrvatska / 2023. / 7'

Kino Portaula  
18  
/6

UTO/TUE  
21:30 H

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / REVJAJ UMAS

Kino Portaula  
18  
/6

UTO/TUE  
21:30 H

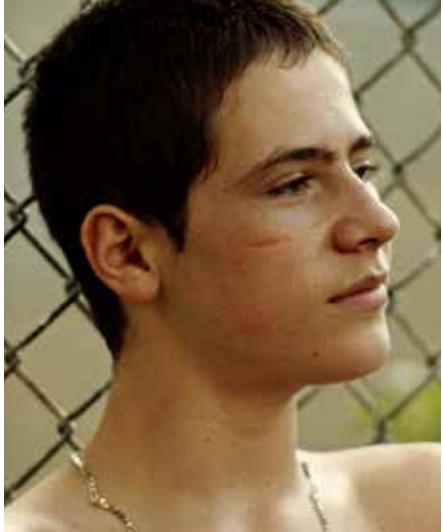
FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / REVJAJ UMAS

# Postira Seaside Film Festival

Festival u Gostima

Kino Portaula  
19  
/ 6

SRI/WED  
21:30 H



**Postira Seaside Film Festival** je međunarodni festival kratkometražnog filma koji se održava u malenom mjestu Postira na otoku Braču i posvećen je igranom kratkom metru s natjecateljskim međunarodnim i nenatjecateljskim hrvatskim programom. Festival je 2011. godine pokrenula grupa filmskih entuzijasta okupljena oko dvije udruge iz Postire, Lanterna Magica i Unikat, s ciljem prezentiranja kvalitetnih recentnih filmskih ostvarenja, ali i populariziranja kratkometražne filmske forme, obogaćivanja lokalne kulturne ponude i poboljšanja kvalitete života lokalnog stanovništva, osobito mladog.

**Postira Seaside Film Festival** na Festivalu mediteranskog filma Split gostuje s programom odabralih kratkometražnih filmova s posljednjeg izdanja.



**Postira Seaside Film Festival** takes place in small town of Postira on the island of Brač and is dedicated to short fiction with a competitive international and non-competitive Croatian film programme. The festival was founded in 2011 by a group of film enthusiasts gathered around two associations from Postira, Lanterna Magica and Unikat, with the aim of presenting high-quality recent film productions, enriching the local cultural offer and improving the quality of life of its inhabitants, especially the young.

**Postira Seaside Film Festival** will present a selection of short films from their official Short Competition Programme 2023.

**Invincible**  
VINCENT  
RENE-LORTIE  
Kanada / 2022. / 30'

**F\*cking Head**  
Ma Gueule  
GREGORY  
CARNOLI,  
THIBAUT  
WOHLFAHRT  
Belgijska / 2022. / 22'

**Knight  
of Fortune**  
Ridder Lykke  
LASSE  
LYSKJAER  
NOER  
Danska / 2022. / 25'

**Night Ride**  
Nattrikken  
EIRIK  
TVEITEN  
Norveška / 2022. / 16'

G u e s t   s h o r t s

Kino Portaula  
19  
/ 6

SRI/WED  
21:30 H

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / PSFF

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / PSFF

# Europska filmska akademija European Film Academy



**Europska filmska akademija** vodeća je europska organizacija filmske industrije nastala na inicijativu skupine filmskih djelatnika okupljenih povodom ceremonije dodjele prve Europske filmske nagrade 1988. Službeno je osnovana 1989. godine kao Europsko kinematografsko društvo od strane 40 filmaša na čelu s Ingmarom Bergmanom, koji je bio prvi predsjednik, s ciljem promicanja interesa europske filmske industrije. Wim Wenders, Agnieszka Holland i Juliette Binoche slijedili su Bergmanove stope kao predsjednici Akademije, dok je njezin trenutni predsjednik uprave Mike Downey, a izvršni direktor Matthijs Wouter Knol. EFA danas broji 4.600 članova i svake godine dodjeljuje prestižne Europske filmske nagrade. Gostovanje Europske filmske akademije na FMFS-u donosi izbor od 5 kratkometražnih filmova s kandidaturom za Europske filmske nagrade 2023.

**European Film Academy** was the initiative of a group of Europe's finest filmmakers brought together on the occasion of the first European Film Award's ceremony held in November 1988. It was officially founded in 1989 as the European Cinema Society by its first president Ingmar Bergman and 40 filmmakers, to advance the interests of the European film industry. Wim Wenders, Agnieszka Holland and Juliette Binoche followed in Bergman's footsteps as Presidents of the Academy. The current chairman of the Board is Mike Downey, and Matthijs Wouter Knol has been appointed CEO and Director. The European Film Academy seeks to support and connect its 4,600 members and promote their work. Positioning itself as a leading European organization within the industry, it strives to unite everyone who loves European cinema, culminating annually in the European Film Awards. The European Film Academy's short film tour brings the selection of 5 short films with a candidacy for the European Film Awards 2023.

**Aqueronte**  
MANUEL  
MUÑOZ  
RIVAS  
Španjolska / 2023. / 27'

**Hardly Working**  
SUSANNA  
FLOCK,  
LEONHARD  
MÜLLNER,  
ROBIN  
KLENGEL,  
MICHAEL  
STUMPF  
Austrija / 2022. / 21'

**Daydreaming so Vividly About our Spanish Holidays**  
La herida luminosa  
CHRISTIAN  
AVILÉS  
Španjolska / 2022. / 24'

**Flores del otro patio**  
JORGE  
CADENA  
Švicarska, Kolumbija / 2022. / 16'

**27**  
**FLÓRA**  
**ANNA**  
**BUDA**  
Francuska, Mađarska / 2023. / 10'

Kino Portaula  
**20**  
**/6**

ČET/THU  
21:30 H

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / EFA

Kino Portaula  
**20**  
**/6**

ČET/THU  
21:30 H

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / EFA

# Animafest Zagreb

Doubt  
Pochybnost  
ADELA  
KRIŽOVENSKÁ  
Češka / 2023. / 6'

Above the Clouds  
Fehlők felett  
VIVIEN  
HÁRSHEGYI  
Madarska / 2022. / 14'

Misaligned  
Koniunkcja  
MARTA  
MAGNUSKA  
Poļska, Latvija  
/ 2022. / 7'

Octopus Banana  
Hotchpotch  
Hobotnica banana  
mišmaš  
MILANKA  
FABJANČIČ  
Slovenija / 2023. / 8'



Mariupol.  
A Hundred Nights  
SOFIJA  
MELNIK  
Ukrajina, Njemačka  
/ 2023. / 7'

Her Dress  
for the Final  
Haljina za finale  
MARTINA  
MEŠTROVIĆ  
Hrvatska / 2023. / 9'

Rising Above  
Přes střepy  
NATÁLIE  
DURCHÁNKOVÁ  
Češka / 2023. / 4'

Dog, Bread and  
the Flowers From  
Tomorrow  
Câine, pâine și  
florile de mână  
MIHAELA  
MÎNDRU  
Francuska, Moldavija  
/ 2022. / 6'

The Family Portrait  
Oblastní portrét  
LEA VIDAKOVIĆ  
Hrvatska, Francuska  
/ 2023. / 15'

**Svjetski festival animiranog filma – Animafest Zagreb,** osnovan 1972. godine, drugi je najstariji svjetski festival u potpunosti posvećen animaciji te je danas, uz festivalove u Annecyju, Ottawi i Hirošimi, nezaobilazan događaj u kalendaru svjetske animacijske zajednice. Tome doprinosi i činjenica da se dobitnici Animafestova Grand Prixa izravno kvalificiraju za nagradu Oscar Američke akademije filmskih umjetnosti i znanosti, kao i za European Animation Award. Festival je do 2005. godine održavan u bijenalom ritmu, nakon čega nastavlja s godišnjim održavanjem, posvećujući se u parnim godinama kratkometražnom, a u neparnim godinama dugometražnom filmu.

**Animafest Zagreb** na Festivalu mediteranskog filma Split gostuje s programom kratkometražnih filmova ženskih autorica, pod nazivom *That's What She Said*.

**World Festival of Animated Film – Animafest Zagreb,** established in 1972, is the second oldest film festival in the world completely dedicated to animation. Animafest Zagreb always has been, alongside festivals in Annecy, Ottawa and Hiroshima, a part of the obligatory circuit in the animation community's calendar. Animafest's Grand Prix winners directly qualify for the Academy Award and the European Animation Award. Until 2005, the festival was held biennially, and afterwards continued in the annual rhythm, devoting even years to short film and odd years to feature film.

*Animafest Zagreb* will present a program of short films by female authors, named *That's What She Said*.

Kino Portaula  
**21**  
**/6**

PET/FRI  
21:30 H

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / ANIMAFEST

Kino Portaula  
**21**  
**/6**

PET/FRI  
21:30 H

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / ANIMAFEST

# All and Nothing at All

## —

### Filmska glazba Mirka Krstičevića

Festival u gostima

**22  
/6**

SUB/SAT  
21:30 H



Iako je Mirko Krstičević široj publici najviše poznat kao utemljitelj, skladatelj i basist rock benda Metak, zapravo je najveći dio svoje karijere posvetio skladanju glazbe za kazališne predstave i filmove. Ove godine izdavačka kuća Fox & His Friends objavila je gramofonsku ploču *All and Nothing at All* koja sadrži izbor filmske i kazališne glazbe koju je skladao Mirko Krstičević u razdoblju od 1978. do 1988. godine.

Ovom prigodom FMFS prikazuje dva kratka filma Ivana Martinca i jedan Svetmira Pavića, a nakon projekcije predstavit će se gramofonska ploča *All and Nothing at All* uz razgovor s Mirkom Krstičevićem i urednicima ploče Željkom Luketićem i Lerijem Ahelom.

Mirko Krstičević, a Croatian composer and musician active since 1970, is best known to a wider audience for his rock career in the band Metak, but he dedicated most of his career composing for various films and theatre plays. These less known works are published this year as an LP compilation, *All and Nothing at All* focusing on his work for the underground and avant-garde cinema in the era 1978–1988.

FMFS will screen two short films by Ivan Martinac and one by Svetmir Pavić, famous local directors associated with the Split Cinema Club association. After the screening, the LP will be presented by Mirko Krstičević and editors Željko Luketić and Leri Ahel.

**Izgnanstvo**  
The Exile  
**IVAN**  
**MARTINAC**  
Hrvatska / 1979. / 12'

**Ljuba par lui même**  
**SVEMIR**  
**PAVIĆ**  
Hrvatska / 1978. / 13'

**Sve i ništa**  
**All and Nothing at All**  
**IVAN**  
**MARTINAC**  
Hrvatska / 1982. / 12'

G u e s t s h o r t s

**Kino Portaula**  
**22  
/6**

SUB/SAT  
21:30 H

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / ALL AND NOTHING AT ALL

FESTIVAL U GOSTIMA / GUEST SHORTS / ALL AND NOTHING AT ALL

# FMFS Industrija

Tek što smo isplivali iz mora neizvjesnosti, krenula je tramontana, svijet se uzburkao i užurbao, bez da se može predvidjeti odakle vjetar dolazi, ali se posljedične reakcije osjeće i u filmskoj industriji, što je jasno vidljivo u gustoj plovidbi mnogih, u potrazi za svojim sidrištem. Promovirajući obrazovanje kroz zabavu, stavljamo naglasak na važnost odgoja i razvoja nove publike, potičući razvoj nezavisnih sadržaja za djecu, ali i misijom da *krenemo od o* i djecu od najranije dobi uključimo u proces, ne samo kroz prikazivačku djelatnost, već i onu stvaralačku.

Sretni smo što nastavljamo suradnju s Animafestom Zagreb te započinjemo novu, s Festivalom animiranog filma i videoigara BLON iz Litve, koji donose programe kratkih animiranih filmova, inspirirajući najmlade na stvaranje filmskih plakata, u suradnji sa Split Nomad Gallery, nakon čega ćemo filmove i plakate vidjeti i dječjim očima. Tim povodom ćemo ugostiti i studio Šesnić & Turković koji će održati predavanje te zasigurno otvoriti iznimno zanimljivu raspravu i pregled procesa nastanka filmskog plakata.



U suradnji s Pilot studijom nastavljamo s radionicom *Daj svoj glas za kinol*, na kojoj ove godine svoj glas za adaptaciju kratkog animiranog filma neće posuditi samo studenti, već i oni najmladi.

Osim toga, djeca će ponovno uživati u izradi vlastite videoigre, na radionici *Od ideje do videoigre*, a na radionici *Tiha slikovnica, glasne ilustracije* će izraditi slikovnicu pod vodstvom ilustratorice i animatorice Hane Tintor. Program industrije otvorit ćemo radionicom *Intimacy Coordination Training* s Amandom Blumenthal, prvi takav trening u Hrvatskoj, u suradnji s Hrvatskim audiovizualnim centrom, itekako važan za budućnost stvaranja sigurnog radnog okruženja u filmskoj industriji.

S obzirom na to da jasno zagovaramo decentralizaciju, ali i cijelogodišnje aktivnosti, pozivamo vas da s nama isplovite u zaigrani audiovizualni svijet u šarmantnom Splitu, te pratite nova sidrenja, planirana na jesen.

Dobro nam došli!  
**ENA RAHELIĆ**  
voditeljica programa Industrija

Sailing outta the sea of uncertainty, and slight tramontana, facing a stirred and hustled world, without knowing where the wind may come from, but its consequences are felt even in the film industry, showcasing the tight race of many looking for their anchorage. Fostering education through entertainment, we are shining a spotlight on the importance of education and developing young audiences, by enhancing the production of independent content for children, but also our *Let's start from o* mission, including children in the early processes, not only through exhibition, but also development.

We are happy to continue the partnership with Animafest Zagreb, and start a new one with BLON, an animation and gaming festival from Lithuania, bringing their short film programmes to inspire young ones to prepare film posters, in partnership with Split Nomad Gallery, taking a look at the films through their eyes. That is why we are hosting a masterclass, in partnership with Studio Šesnić & Turković, not only learning but also opening up the floor for a fruitful conversation on the processes of developing a film poster.

Together with Pilot Studio, we will continue with our workshop *Give your voice for the cinema*, where this year, not only students, but also the youngest, will experience sharing their voice for the adaptation of a short animated film.

During the workshop *Turn Your Idea Into A Game*, children will learn to develop their own game, but also develop their own storybook at the workshop *Silent Book, Talking Illustrations*, led by illustrator and animator Hana Tintor. Our industry programme will be opened by the *Intimacy Coordination Training* with Amanda Blumenthal, first of its kind in Croatia, and in partnership with the Croatian Audiovisual Centre, of the highest importance for creating a safe(r) working environment in the film industry.

We are strong advocates of decentralisation and year-round activities and we are inviting you to sail off with us into a playful audiovisual world in the charming Split, but also follow new anchoring opportunities planned for this autumn.

Welcome!  
**ENA RAHELIĆ**  
Head of Industry

# FMFS Industry



# NoMAD MOVIE ART 2024



Filmski  
klasici  
očima  
hrvatskih  
autora

Izložba filmskih  
plakata Split  
Nomad Gallery u  
sklopu FMFS-a

Split Nomad Gallery u suradnji s Festivalom mediteranskog filma Split predstavlja treće izdanje NoMAD MOVIE ARTA – Filmski klasici očima hrvatskih autora. Ove godine, na 17. izdanju FMFS-a dvanaest renomiranih autora iz cijele Hrvatske interpretira filmske klasične mediteranske tematike. Autori i ove godine imaju potpunu kreativnu slobodu. Kao i do sada, jedina misao vodiljila je slobodni vizualni dizajn koji evocira interpretirani film, kroz grafički dizajn, ilustraciju, fotografiju i tipografiju, predstavljen publici u formatu digitalnog printa. Pored istaknutih autora, ove godine predstavljamo i 8 studentskih radova iste tematike, nastalih u suradnji s DVK – Odsjekom za dizajn vizualnih komunikacija Umjetničke akademije u Splitu. Svi radovi bit će premijerno izloženi u Ljetnom kinu Baćvice za vrijeme trajanja festivala i dostupni za kupnju po promotivnim cijenama. Pored izložbenog dijela, i ove godine se družimo na dječjim radionicama MEDITERAONICA – filmski plakati dječjim očima. Također, ove godine predstavljamo prvo u nizu predavanja posvećeno filmskom plakatu koje će održati dizajnerski studio Šesnić & Turković iz Zagreba. NoMAD MOVIE ART donosi vam Split Nomad Gallery, a podržan je sredstvima Zajednice Kultura nova.

In collaboration with the Mediterranean Film Festival Split, Split Nomad Gallery presents the third edition of NoMAD MOVIE ART – Film classics through the eyes of Croatian authors. At this year's 17<sup>th</sup> edition of the FMFS, twelve renowned authors from all over Croatia interpret Mediterranean-themed film classics. Authors have complete creative freedom this year as well. The only guiding thread, as before, is a free visual design that evokes a film that is interpreted, through graphic design, illustration, photography, and typography, presented to the audience in the form of digital print. This year, in collaboration with DVK – the Department of Visual Communication Design of the Academy of Arts in Split, we will introduce eight student artworks on the same topic. All the artworks will be premiered in the Baćvice Open Air Cinema for the festival's duration, and available for purchase at promotional prices. We will hang out with the youngest again at MEDITERAONICA, a series of workshops for kids. Finally, the design studio Šesnić & Turković from Zagreb will kick us off this year with their talk about the movie poster. NoMAD MOVIE ART is brought to you by Split Nomad Gallery and is supported by funds from the Kultura nova Foundation.

MIRELA JUSUPOVIĆ,  
voditeljica  
Split Nomad Gallery

Series of movie  
posters exhibited  
as part of FMFS  
by Split Nomad  
Gallery

NoMad Movie Art

Fotografi  
Photographers:  
ZORAN BAKOVIĆ  
FRANE BALTA  
BRUNO DUBRAVEC  
BRUNA KAZINOTI  
KARLO KAZINOTI  
TONI MIJĀČ

## Behind the scenes — FMFS plakata

FMFS u suradnji s Fotoklubom Split i Karlo Kazinotijem organizira izložbu fotografija sa snimanja sada već legendarnih festivalskih plakata.

Karlo Kazinoti iz godine u godinu sjajno inkorporira fotografije u vizualni identitet FMFS-a i pri tome odlično komunicira s publikom. Osim fotografija koje su finalno odabrane za festivalske plakate, posjetitelji će imati priliku pogledati i one koje nisu, kao i seriju fotografija koje prikazuju proces nastajanja plakata.

Izložbu je moguće posjetiti **od 13. do 22. lipnja** na adresi Fotokluba Split u Marmontovoj ulici 5.

Radno vrijeme je od ponedjeljka do petka 9H–14H i 16H–20H, a subotom 10H–13H.

FMFS in partnership with Photo Club Split and designer Karlo Kazinoti organizes an exhibition of photos from the shooting of the legendary Festival's posters.

Year after year, Karlo Kazinoti brilliantly incorporates photos into the visual identity of FMFS and communicates this with the audience very well. In addition to the selected photos, visitors will have the opportunity to view photos that did not reach the final cut, as well as a series of the process of creating the posters.

You can visit Exhibition from June 13 to 22 in Photo Club Split, Marmontova 5.

Opening time is from Monday to Friday 9h–14h and 16h–20h, Saturdays 10h–13h

I z l o ž b a / E x h i b i t i o n

**13—22/6**  
Fotoklub Split  
Photo Club Split

**13/6**

Lastovo Otok Glazbe  
KID VA



**14/6**

**SHIP**  
SHIP Festival  
RØLØ SOUNDSYSTEM

Fešte se održavaju  
u Ljetnom kinu  
Bačvice nakon  
projekcija filma.

**15/6**

Grafiti na gradele "GRAFFITI NA GRADELE"  
**DJ NIKI PEDUCCI**

I z l o ž b a / E x h i b i t i o n  
Parties / Festivals

**16/6 – 20/6** **KLFM.ORG**

**KLFM SOUNDSYSTEM**

**21/6**

**mudri brk**  
Mudri Brk Festival  
**DJ NENAD BOROVIĆ**

The parties take  
place in Bačvice Open  
Air Cinema after the  
screenings.

**22/6**

**Fibra festival pres**  
**MUSIC BINGO W. KIKI B**



# Ulažnica Blagajna

## Cijene pojedinačnih ulaznica:

### LJETNO KINO BAČVICE

**5,00 EUR**

### TVRĐAVA GRIPE:

**5,00 EUR**

### KINOTEKA ZLATNA VRATA / dugometražni filmovi:

**4,00 EUR**

### KINOTEKA ZLATNA VRATA

Kratkometražni animirani filmovi za djecu:  
slobodan ulaz – nije potrebno preuzimati ulaznice

### KINO PORTAULA

slobodan ulaz – nije potrebno preuzimati ulaznice

**Popust od 20 % koji se može iskoristiti isključivo na festivalskim blagajnama vrijedi za:**

- Učenike, studente i umirovljenike (uz prikaz studentske / umirovljeničke iskaznice)
- Osobe u invalidskim kolicima i njihovu pratnju
- Sve redovne posjetitelje koji će kupiti 10 ili više ulaznica

### ONLINE PRODAJA:

Putem web stranice [www.fmfs.hr](http://www.fmfs.hr) omogućena je prodaja pojedinačnih ulaznica od 29. svibnja.

### Radno vrijeme blagajni:

**od 29. svibnja** Ljetno kino Bačvice: od 20h do 22h

**od 13. lipnja** Kinoteka Zlatna vrata: od 11h do 19h  
Ljetno kino Bačvice: od 20h do 22h

**Od 14. lipnja** Tvrđava Gripe: od 20:30h do 22h

## VAŽNE NAPOMENE:

- ☞ Ljetno kino Bačvice će biti otvoreno svaki dan sat vremena prije početka projekcije, a sva druga kina pola sata prije početka projekcije.
- ☞ Rezervacije, povrat i mijenjanje ulaznica nisu mogući.
- ☞ Ulaznice se mogu kupiti za bilo koji dan i bilo koju projekciju na svim festivalskim blagajnama.
- ☞ Ulaznice je potrebno čuvati do kraja projekcije.
- ☞ Plaćanje je moguće gotovinom i MasterCard, Maestro i Visa karticama na svim festivalskim blagajnama.
- ☞ Ograničen broj ulaznica "za zidić" Ljetnog kina Bačvice i Tvrđave Gripe bit će pušten u prodaju od 21:15h u slučaju rasprodanih projekcija. Te ulaznice ne jamče sjedeće mjesto. Cijena ulaznice "za zidić" je **3,00 EUR**.
- ☞ Sjedala u kinima nisu numerirana.
- ☞ U slučaju kašnjenja na projekciju: Nakon 21:15 h ne garantiramo slobodno sjedeće mjesto.
- ☞ U slučaju otkazivanja projekcije zbog lošeg vremena ili tehničkih poteškoća povrat možete, uz predočenje ulaznice, ostvariti na blagajni kina, odnosno na: [blagajna@fmfs.hr](mailto:blagajna@fmfs.hr) (za online kupljene ulaznice) ili ulaznice možete iskoristit u novom terminu otkazane projekcije.
- ☞ Zadržavamo pravo promjene programa.

Dodatne informacije na: [blagajna@fmfs.hr](mailto:blagajna@fmfs.hr).

Telefon: **021 232 442**

# Tickets

## Individual ticket prices:

### BAČVICE OPEN AIR CINEMA:

5,00 EUR

### GRIPE FORTRESS CINEMA:

5,00 EUR

### ZLATNA VRATA CINEMA / feature films:

4,00 EUR

### ZLATNA VRATA CINEMA / short films for children:

FREE ENTRY – no tickets needed

### KINO PORTAULA:

FREE ENTRY – no tickets needed

### BUY YOUR TICKETS ONLINE:

By visiting [www.fmfs.hr](http://www.fmfs.hr) you'll be able to buy individual tickets – from May 29<sup>th</sup>

## Box office opening hours:

### From May 29<sup>th</sup>

Bačvice Open Air Cinema: 8 pm to 10 pm daily

### From June 13<sup>th</sup>

Zlatna Vrata Cinema: 11 am to 7 pm daily

Bačvice Open Air Cinema: 8 pm to 10 pm daily

### From June 14<sup>th</sup>

Gripe Fortress: 8:30 pm to 10 pm daily

## PLEASE NOTE:

- ☞ Doors open 1 hour before showtime at Bačvice Open Air Cinema and 30 minutes before showtime at all other venues.
- ☞ Ticket reservations, exchange and returns are not possible.
- ☞ Tickets can be purchased for any screening any day at any box office.
- ☞ Tickets must be kept until the end of the screening.
- ☞ Box office accepts cash, MasterCard, Maestro and Visa debit and credit cards.
- ☞ In case of sold-out screenings, limited numbers of "standing" tickets will be released from 9:15 pm. Those tickets do not guarantee a seat, and are priced at 3,00 EUR.
- ☞ Free seating - seats are not numbered
- ☞ For late arrivals: we are not able to guarantee a seat after 9:15 pm.
- ☞ We hold the right to change the programme.

Feel free to contact us at [blagajna@fmfs.hr](mailto:blagajna@fmfs.hr) for more information.

Phone: +385 21 232 442

Box Office Box Office

★ KINO ★  
MEDITERAN

[www.kinomediteran.hr](http://www.kinomediteran.hr)

*I moje mjesto ima svoje kino!*

*Find your open air cinema*

Bol Hvar Imotski Jelsa Komiža Lastovo Makarska Split Supetar Ploče Podgora  
Cavtat Korčula Mljet Trogir Selca Šolta Trpanj



**Staropramen® PRESENTS**

**THE ULTIMATE MOVIE NIGHT**

**STVOREN ZA GLAVNE ULOGE**

**RAZMISLI  
KAD PIJES, NE VOŽI**

Pokrovitelji



Kreativna  
Europa  
**MEDIA**



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE  
Ured za udruge



Hrvatski  
audiovizualni  
centar  
Croatian Audiovisual Centre



**CENTRAL DALMATIA**



SPLITSKO DALMATINSKA ŽUPANIJA



CENTAR  
ZA KULTURU I  
CJEOŽIVOTNO  
OBRAZOVANJE  
ZLATNA VRATA



CATERING



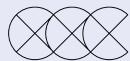
Hrvatski  
audiovizualni  
centar  
Croatian Audiovisual Centre



GRAD SPLIT



društvo  
hrvatskih  
filmskih  
redatelja

  
CROATIAN  
CREATIVE  
CASTING

**F  
K  
F  
S**

Medijski pokrovitelj  
partner

SLOBODNA  
DALMACIJA



○ dalmatinski  
PORTAL

KLFM .ORG

split.com.hr   
SPLITSKI PORTAL



Split & Sip  
Sip, Savor, Discover



KATICH  
KATIĆ WINERY

Picra  
SPARKLING HAPPINESS, BOTTLED

t.  
TESTAMENT WINERY

partner  
FMFS wine bar

Pokrovitelji i partneri filmskih programa:  
partnera

UJE aqua®



Pokrovitelji i partneri filmskih programa:

austrijski kulturni forum<sup>zag</sup>

P A S A T  
  
SHIPPING SERVICES LTD



elekta·G

AFN<sup>®</sup>  
ANIMATION FESTIVAL NETWORK

 ANIMAFEST  
ZAGREB  
WORLD FESTIVAL  
OF ANIMATED FILM

BLON



Udjemytčka akademija  
Sveučilišta u Splitu

CINEHILL



Sarajevo  
Film Festival



 fox  
& friends

 KERSCHOFFSET

RETES.HR  
print centar

GALAXY  
TRAVEL  
[www.galaxy-travel.hr](http://www.galaxy-travel.hr)

 MASTER COPY  
SMART SOLUTIONS

not  
now

<b>ALEN MUNITIĆ</b> umjetnički direktor Artistic Director	<b>JURE BRALIĆ (BAZA IDEJA)</b> društvene mreže i promocija Social Media	<b>MAJA PRGOMET</b> <b>MARITA BULIMBAŠIĆ</b> <b>MILAN ŠABIĆ</b> fotografi Photographer
<b>GORAN AKRAP</b> izvršni direktor Executive Director	<b>KATARINA VUŠKOVIĆ</b> festivalska blagajna Box Office	<b>JERE GRUIĆ</b> video materijal Video materials
<b>IVANA JADRIĆ</b> koordinatorica programa Program Coordinator	<b>MORANA ORUČ</b> <b>MARIJANA MUNITIĆ JAKŠIĆ</b> <b>IVANA ŽUPANOVIĆ</b> prevodenje i titlanje Translation and Subtitling	<b>ANDREJA DODIG</b> <b>MIKULA NIŽETIĆ</b> , montaža protokola Protocol Visual Editing
<b>DUJE DUPLANČIĆ</b> tehnički producent Technical Producer	<b>KRISTINA TEŠIJA</b> Moderatorica Q&A Q&A Moderator	<b>MATEO ĐIKIĆ</b> vozač Driver
<b>ANDREA JAKOVAC</b> producentica Producer	<b>IVAN LUCIĆ</b> Kinoteka Zlatna vrata Location Manager	<b>LUKA MIMICA</b> autor nagrade Udica FMFS Festival Award
<b>LARA STOJANOVIC</b> izvršna producentica Executive Producer	<b>FRANKO SARDELIĆ</b> Kino Portala Location Manager	<b>KARLO KAZINOTI</b> art direkcija i dizajn vizualnog identiteta Art direction & design of visual identity
<b>IVO LIVAČIĆ</b> izvršni producent Executive Producer	<b>FILIP ANIĆ</b> <b>ROKO MATAS</b> tehniciari Technicians	<b>FRANE BALTA</b> fotografija plakata Poster Photo
<b>ENA RAHELIĆ</b> voditeljica programa Industrija Head of Industry	<b>MAGDA PROFACA</b> voditeljica volontera Head of volunteers	<b>KARLO KAZINOTI</b> <b>FRANE BALTA</b> festivalska špica Festival Trailer
<b>GORANA POPOVIĆ</b> voditeljica ureda Office Manager	<b>OLGA MUSTAPIĆ</b> uredska asistentica Office Assistant	<b>MIŠO KOMENDA</b> glazbena podloga špice Festival Trailer Music
<b>DARIO DUNATOV</b> programski savjetnik Program advisor	<b>DAMIR ŽUVELA</b> ugostiteljstvo Festival Bar	
<b>DAMIR ŽUVELA</b> programski savjetnik Program advisor	<b>MAJA SUVALJKO</b> prostorna uređenja Scenography	
<b>TEA VRDOLJAK</b> ured za goste Hospitality Office		

## Festival Mediteranskog Filma Split

Starčevićeva 15  
21000 Split, Hrvatska

E: [info@fmfs.hr](mailto:info@fmfs.hr)  
T: +385 21 232 442

Urednica programske knjižice  
IVANA JADRIĆ



Lito počinje na FMFS-u fmfs.hr



Lito počinje na FMFS-u fmfs.hr